

RAIDER PRO



- Акумулаторна ножица за трева и храсти
- Cordless grass and shrub shears
- Masina de taiat arbusti si iarba / gard viu cu acumulator
- Akumulatorske makaze za travu i živu ogradu
- Акумулаторски ножици за трева и жива ограда
- Φαλίδι μπουρντούρας μπαταρίας

Contents















2	BG	схема
8	BG	оригинална инструкция за употреба
17	EN	original instructions' manual
25	RO	Instrucțiuni originale
33	SR	Originalno uputstvo za upotrebu
41	MK	инструкции
49	EL	οδηγίες χρήσεως

RDP-SGSS20

SOLO

USER'S MANUAL





	Art. No.	Item Description
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Solo RDP-SCD20
	030220	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Solo RDP-SCD20S
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Solo RDP-SCDI20
	030217	R20 Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Solo RDP-SCDI20S
	030222	R20 Auto touch cordless drill Solo RDP-SCDA20
	030159	R20 Brushless cordless drywall screwdriver Solo RDP-SBES20
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180 Nm Solo RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250 Nm Solo RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5
	030221	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20S
	030151	R20 Cordless Rotary Hammer Brushless Li-ion SDS-plus Solo RDP-SBRH20
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SBAG20
	030223	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 11500min-1 Solo RDP-SBAG20S

	Art. No.	Item Description
	030152	R20 Cordless Mixer Li-ion Solo RDP-SHM20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20
	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20 mm 24T 4200 min ⁻¹ laser Solo RDP-SCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20 mm 24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125 mm variable speed Solo RDP-SRSA20
	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-SOMT20
	030154	R20 Cordless Glue gun Li-ion ø11 Solo RDP-SGLG20
	030160	R20 Cordless heat gun Li-ion Solo RDP-SHG20
	030153	R20 Cordless stapler comb Li-ion Solo RDP-SST20
	074202	R20 Пистолет за боя акум. Li-ion Ø1.5 1.8 2.2 mm 1 L Solo RDP-SSGC20
	039706	R20 Adapter USD with lamp for series RDP-R20 System
	075328	R20 Lawn mower Li-ion 360 mm 35L Solo RDP-SLM20

	<i>Art. No.</i>	<i>Item Description</i>
	075711	R20 Cordless brush cutter with blade and trimmer head detachable shaft RDP-SBBC20 Set
	075712	Pole saw head tube for RDP-SBBC20
	075713	Hedge trimmer head with tube for RDP-SBBC20
	075545	R20 Cordless trimmer Li-ion 300 mm Solo RDP-SCBC20
	075707	R20 Cordless hedge trimmer Li-ion 510 mm Solo RDP-SCHT20
	075708	R20 Cordless pole saw Li-ion 510 mm set RDP-SPS20
	075710	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm solo RDP-SCS20
	030155	R20 Cordless chain saw brushless 350 mm (14") Solo RDR-SBCS20
	090319	R20 Cordless wet and dry cleaner Solo RDR-SDWC20
	090320	R20 Ash cleaner Solo RDR-SWC20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20 Set
	030219	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20S Set
	030215	R20 Brushless cordless drill Set RDP-SBCDA20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20 Set
	030216	Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20S Set

RAIDER
Pro**R20 System**

	Art. No.	Item Description
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SBAG20 Set
	030224	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 11500min-1 Set RDP-SBAG20S
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SJS20 Set
	075709	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm set RDP-SCS20
	090315	R20 Ash cleaner Set RDR-SWC20
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2 Ah 1h for series RDP-R20 System
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 1.5 Ah for series RDP-R20 System
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 2 Ah for series RDP-R20 System
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 4 Ah for series RDP-R20 System
	131157	R20 Батерия Li-ion 20 V 6 Ah за серията RDP-R20 System
	039703	R20 Battery and Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System
	039707	R20 Dual Charger for series RDP-R20 System 2x3 A

НЕ СЪДЪРЖА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО!
BATTERY AND CHARGER NOT INCLUDED!



EN /Depicted elements

1. Shear blades for grass shear/accessory/
2. Shear blades /accessory/
3. Lock-off button
4. Soft handle (Main handle)
5. Switch trigger
6. Rake blade for loosening soil/accessory/

BG/Изобразени елементи

1. Нож за рязане на трева/аксесоар/
2. Нож за рязане на храсти, жив плет/аксесоар/
3. Бутон за предпазване от неволно включване
4. Ръкохватка с меко и противоплъзгащо покритие
5. Пусков прекъсвач
6. Гребло за разрохкване на почвата/аксесоар/

BG Снимките са с илюстративна цел.
Изобразеният модел може да не е напълно
идентичен със закупената от вас машина.

EN The pictures are for illustration purpose. The
pattern shown may not be exactly the same as
the machine you purchased.



Прочетете инструкциите преди употреба!
Read instructions before use!



носете защитни очила!
Wear eye protection!



Опасност; пазете се от хвърчащи предмети.
Danger; be aware of thrown objects.



Пазете разстояние от минувачи
Keep by standers away.



Режещите средства продължават да работят след
изключване на двигателя.
Cutting means continues to run after the motor is
switched off.



Не излагайте на влага
Do not expose to moisture.



ОПАСНОСТ - Пазете ръцете далеч от ножа
DANGER - Keep hands away from blade.

ВНИМАНИЕ/ATTENTION!:

BG

Информация за акумулаторната батерия и зарядното устройство

Акумулаторната машина се доставя без батерия и зарядно. Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

EN

Battery and charger information

The cordless machine is delivered without battery and charger. Use only the battery and charger of the R20 System series.

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинове и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 0700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-SGSS20
Напрежение	V DC	20
Максимални обороти на двигателя без натоварване	min ⁻¹	1000
Работна ширина: нож за трева; гребло;	mm	100; 75;
Капацитет на рязане - максимален диаметър	mm	8
Дължина на рязане с ножа за храсти	mm	200
Ниво на звуково налягане L _{PA}	dB	70(A), K _{PA} = 1,5 dB
Ниво на звукова мощност L _{WA}	dB	86(A), K _{WA} = 3 dB
Ниво на вибрации	m/s ²	2.0, K = 1,5 m/s ²

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с акумулаторната ножица за храсти в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от акумулаторната ножица за храсти може да се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с акумулаторната ножица за храсти .

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над акумулаторната ножица за храсти .

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

1.2.1. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

1.2.2. Предпазвайте акумулаторната ножица за храсти от дъжд и влага.

Проникването на вода в акумулаторната ножица за храсти повишава опасността от токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте акумулаторната ножица за храсти , когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с акумулаторната ножица за храсти може да има за последствие тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носеното на подходящи за ползваната акумулаторна ножица за храсти и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътни затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на акумулаторната ножица за храсти по невнимание. Ако, когато носите акумулаторната ножица за храсти , дръжте пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате акумулаторната ножица за храсти по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.5. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на акумулаторната ножица за храсти . Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от патронника.

1.4. Грижливо отношение към акумулаторната ножица за храсти .

1.4.1. Не претоварвайте акумулаторната ножица за храсти. Използвайте акумулаторната ножица за храсти само съобразно нейното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата акумулаторна ножица за храсти в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Съхранявайте акумулаторната ножица за храсти на места, където не може да бъде достигната от деца. Не допускате тя да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с нея и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, акумулаторната ножица за храсти може да бъде опасна.

1.4.3. Поддържайте акумулаторната ножица за храсти грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на акумулаторната ножица за храсти . Преди да използвате акумулаторната ножица за храсти , се погрижете

повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на не добре поддържани електроинструменти и уреди.

1.4.4. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.5. Използвайте акумулаторната ножица за храсти, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на акумулаторна ножица за храсти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

1.5. Указания за безопасна работа, специфични за закупената от Вас акумулаторна ножица за храсти .

Внимание! Загубата на контрол над електроинструмента може да доведе до възникване на трудови злополуки.

1.5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

1.5.2. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

1.5.3. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити проводници под напрежение, дръжте електроинструмента само за електризолираните ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под напрежение то се предава по металните детайли на акумулаторната ножица за храсти и това може да доведе до токов удар.

1.5.4. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

1.5.5. Дръжте стабилно машината.

1.5.6. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашата акумулаторна ножица за храсти .

1.5.7. Да се използва само препоръчвания акумулатор и зарядно устройство.

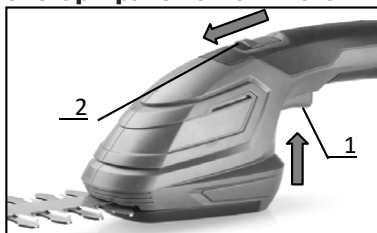
1.5.8. За почистване на акумулаторната ножица за храсти използвайте мека и суха тъкан. Никога не използвайте какъвто и да е разтворител или алкохол.

2. Функционално описание и предназначение.

Акумулаторната ножица за трева и храсти е ръчен електроинструмент захранван от акумулатор. Предназначен е за подрязване и оформяне на трева и храсти в домашни условия. Не се разрешава използването на акумулаторната ножица за храсти за дейности различни от нейното предназначение.

Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение!

3. Стартиране на машината



1. Пусков прекъсвач ; 2. Бутон за предпазване от неволно включване;

За да стартирате инструмента, плъзнете бутона за предпазване от неволно включване напред и натиснете пусковия прекъсвач.

Отпуснете пусковия прекъсвач и бутонът за предпазване от неволно включване ще се върне в първоначалното положение сам.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не натискайте силно пусковия прекъсвач, без да натиснете бутона за предпазване от неволно включване. Превключвателят може да се счупи.

За да стартирате машината, плъзнете бутона за предпазване от неволно включване напред и натиснете спусъка на превключвателя.

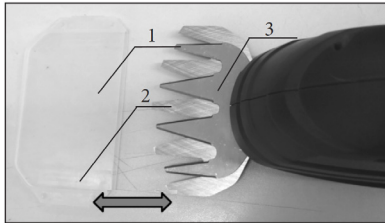
Отпуснете спусъка на пусковия прекъсвач, за да спрете и бутонът за предпазване от неволно включване ще се върне в първоначалното положение сам.

ВНИМАНИЕ: Бъдете уверени, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да извършвате каквато и да е работа по инструмента.

ВНИМАНИЕ: Когато сменяте режещите ножове, винаги носете ръкавици и прикрепете предпазителя на острието, така че ръцете и лицето ви да не влизат в пряк контакт с ножовете.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато подменяте режешите ножове, не избърсвайте маслото от зъбното колело и приставката.

4. Инсталиране или сваляне на предпазителя на ножа за трева



1. Предпазител на ножа за трева

2. Нож

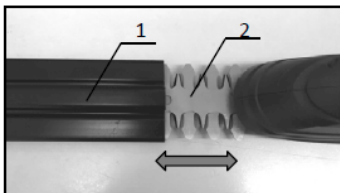
3. Подвижен нож

ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не докоснете остриетата, когато инсталирате или сваляте предпазителя на ножа.

За да свалите предпазителя на ножа, леко го дръпнете и след това го плъзнете настрани.

За да монтирате предпазителя на ножа, изпълнете стъпките в обратна посока. Когато монтирате, уверете се, че страната с изпъкнала глава е нагоре.

5. Инсталиране или сваляне на предпазителя на ножа за храсти



1. Предпазител на ножа за храсти

2. Нож за рязане на храсти

ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не докоснете ножовете, когато инсталирате или сваляте предпазителя на ножа.

За да свалите предпазителя на ножа леко го дръпнете и след това го плъзнете настрани.

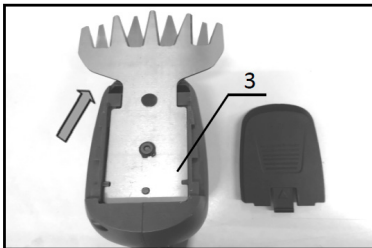
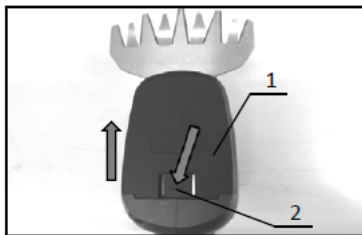
За да монтирате предпазителя на ножа, изпълнете стъпките в обратна посока. Когато инсталирате, уверете се, че страната с изпъкнала глава на острието е нагоре.

6. Инсталиране или сваляне на ножа за трева

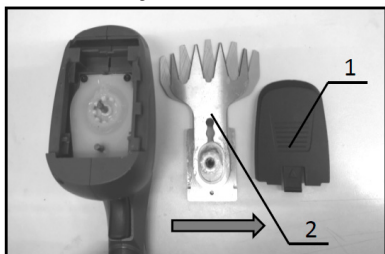
Сваляне на ножовете

Натиснете бутона на капака малко напред, за да го отворите.

Издърпайте ножовете нагоре, за да ги извадите



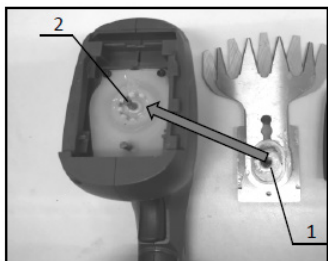
1. Капак; 2. Бутон на капака; 3. Ножове



1. Капак; 2. Ножове;

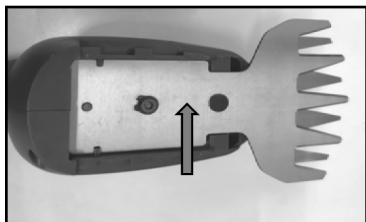
7. Монтиране на ножовете

Прикрепете ножовете, така че отворът на ножиците да се подравнява с щифта

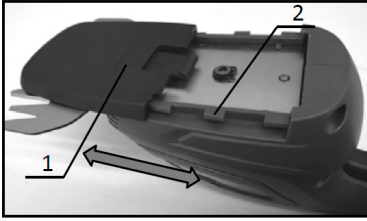


1. Отвор на ножа; 2. Щифт

Натиснете леко ножа, доколкото е възможно. Уверете се, че е здраво фиксиран на място.



Подравнете с жлеба в корпуса и го поставете ножа на място. Поставете го здраво, докато се фиксира с малко щракване.



1. Капак ;2. Жлеб в корпуса;

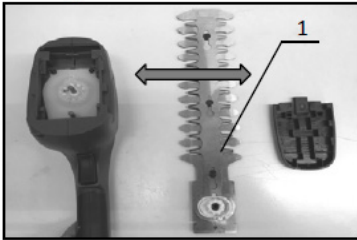
Свалете капака на ножа и след това включете инструмента, за да проверите дали работи правилно.

ВНИМАНИЕ: Никога не използвайте инструмента, без да сте монтирали капака

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако ножовете не работят правилно, извадете ножовете и ги поставете отново.

8. Инсталиране или сваляне на ножа за храсти

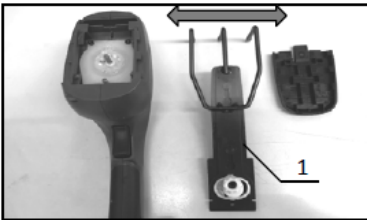
Следвайте стъпките при ножа за трева



1. Нож за храсти

9. Инсталиране или демонтиране на греблото за разрохване на почвата

За да инсталирате или демонтирате греблото за почвата, следвайте процедурата Инсталиране /демонтиране на ножиците а трева или за храсти.



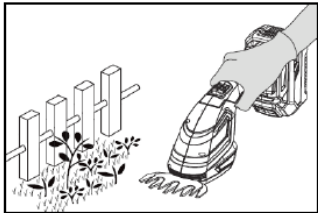
1. Гребло за разрохване на почвата

10. Работа с инструмента

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди рязане изчистете пръчките и камъните от зоната на подрязване. Освен това, изчистете предварително всички плевели от работната зона.
ВНИМАНИЕ: Дръжте ръцете си далеч от ножовете.

ВНИМАНИЕ: Избягвайте работата с инструмента при много горещо време, доколкото е възможно. Когато работите с инструмента, внимавайте за физическото си състояние Рязане (за ножица за трева)

Дръжте инструмента здраво с една ръка за ръкохватката, така че долната част на инструмента да лежи на земята. Внимателно преместете инструмента напред.



Когато подрязвате около бордюри, огради или дървета, преместете инструмента по тях. Внимавайте ножовете да не влизат в контакт с тях.

Когато подрязвате кълнове или листа на малко дърво, подрязвайте малко по малко. Подрезете големите клони до желаната височина с помощта на ножове за клони, преди да използвате този инструмент.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте инструмента по начин, който причинява спиране на двигателя или изключително бавно въртене.

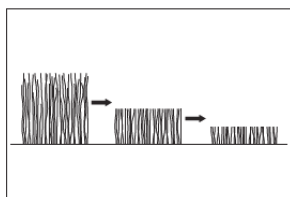
ЗАБЕЛЕЖКА: Не се опитвайте да режете дебели клони.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не позволявайте на ножицата за храсти да се допира до земята по време на работа. Ножовете ще бъдат притъпени, което ще доведе до некачествена работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не подрязвайте мокра трева или листата на малки дървета.

Косене на дълга трева

Не се опитвайте да косите дълга трева наведнъж. Вместо това изрежете тревата на стъпки. Оставете ден или два между разфасовките, докато тревата стане равномерно къса



ЗАБЕЛЕЖКА: Косенето на дълга трева наведнъж може да причини увреждане на тревата.

Подрязване (за тример за жив плет)

ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не докоснете случайно метална ограда или други твърди предмети, докато подрязвате. Остриетата могат да се счупят и да причинят нараняване.

ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не допуснете ножовете за рязване да докоснат земята.

Инструментът може да се отдръпне и да причини нараняване.

ВНИМАНИЕ: Катеренето с машината, особено по стълба, е изключително опасно. Не работете, докато стоите на неравна повърхност

ВНИМАНИЕ: Носете предпазни очила, когато извършвате операция, за да предпазите очите си.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не се опитвайте да режете клони с дебелина над 8 мм диаметър с инструмента. Нарезете клоните на 8 см по -ниско от височината на позрязване с помощта на фрези за клони, преди да използвате инструмента.

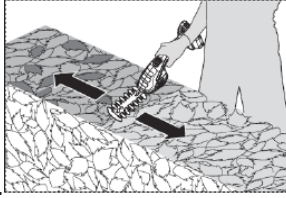
ЗАБЕЛЕЖКА: Не изсичайте мъртви дървета или подобни твърди предмети. Това може да повреди инструмента.

При работа наклонете ножовете към посоката на подрязване и ги движете спокойно и бавно със скорост от 3 до 4 секунди на метър.

При работа в особено тежки условия внимавайте да не претоварвате електродвигателя. При претоварване скоростта на въртене на електродвигателя пада и шума му се променя.

Производителността на рязане зависи от гъстотата, влажността, дължината на клоните, както и от скоростта на рязане. Производителността на рязане намалява при

често включване и изключване на ножицата. За оптимизиране на производителността на рязане се препоръчва по-честото рязане, увеличаването на височината на рязане и работата с умерена скорост.



Когато подрязвате, за да направите кръгла форма (подрязване на кутия- дърво или рододендрон и т.н.), отрежете от корена до върха за красив завършек.

Разрохване на почвата (за скарификатор)

Дръжте инструмента здраво с една ръка за ръкохватката, така че долната част на инструмента да лежи на земята. Внимателно преместете инструмента напред и надолу, за да разрохкате почвата.

ВНИМАНИЕ: Носете предпазни очила, когато извършвате операция, за да предпазите очите си.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте инструмента по начин, който може да причини спиране на двигателя или изключително бавно въртене.

11. Поддръжка

ВНИМАНИЕ: ъдете ситурни, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да се опитате да извършите проверка или поддръжка.

Почистване на инструмента

Почистете инструмента, като избършете праха със суха кърпа или такава, потопена в сапунена вода и изстискана.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте бензин, разрежител, алкохол или други подобни. Може да се получи обезцветяване, деформация или пукнатини.

Поддръжка на ножовете

Преди работа или веднъж на час по време на работа, нанесете върху лопатките масло с нисък вискозитет (машинно масло или смазочно масло тип спрей).

След работа отстранете праха от двете страни на ножовете с мека четка, избършете го с кърпа и след това нанесете на ножовете ниско вискозитетно масло (машинно масло или смазочно масло тип спрей).

ЗАБЕЛЕЖКА: Не мийте остриетата във вода. Това може да причини ръжда или повреда на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Замърсяването и корозията причиняват прекомерно триене на острието и съкращават времето за работа на едно зареждане на батерията.

Когато не се използва не съхранявайте машината в обсега на деца;

Винаги почиствайте остатъците от трева и храсти по режещата глава с помощта на четка.

Поставете съответните предпазители към режещата глава преди да я съхранявате за по-дълъг период от време.

Когато трябва да извършвате дейности в близост до ножа, работете винаги с предпазни ръкавици!

Изпълнявайте процедурите по поддръжка редовно, за да си осигурите дълготрайно и надеждно ползване на ножицата. Проверявайте периодично за забележими дефекти, като разхлабен или повреден нож и разхлабени винтови съединения. Уверете се, че капачите и предпазните съоръжения са изправни и са монтирани правилно.

При необходимост, ремонтът на Вашата ножица е най-добре да се извършва само от квалифицираните специалисти в сервизите на RAIDER, където се използват само оригинални резервни части. По този начин се гарантира тяхната безопасна работа.

12. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директива ЕС 2012/19/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



EN**Original instructions for use****Dear users,**

Congratulations on the purchase of a machine from the fastest growing brand for electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. With proper installation and operation, RAIDER are safe and reliable machines and working with them will give you real pleasure. For your convenience, an excellent service network has been built with 45 services throughout the country.

Please read these "Instructions for Use" carefully before using this machine.

In the interest of your safety and in order to ensure its proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions remain available for future reference to anyone who will use the machine. If you sell it to a new owner, the "Instructions for Use" must be handed over together with it so that the new user can get acquainted with the relevant safety measures and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the RAIDER trademark. The address of management of the company is Sofia 1231, 246 Lomsko Shosse Blvd., tel. 0700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company has introduced the quality management system ISO 9001: 2008 with the scope of certification: Trade, import, export and service of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate is issued by Moody International Certification Ltd, England.

parameter	unit	value
Model	-	RDP-SGSS20
Voltage	V DC	20
no load speed	min ⁻¹	1000
Cutting width: grass shear; rake;	mm	100; 75;
Capacity for cutting - max diameter	mm	8
Cutting length with shear blades /hedge trimmer/	mm	200
Pressure sound level L_{PA}	dB	70(A), $K_{PA} = 1,5$ dB
Sound power level L_{WA}	dB	86(A), $K_{WA} = 3$ dB
Vibrations	m/s ²	2.0, $K = 1,5$ m/s ²

1. General instructions for safe work.

Read all instructions carefully. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, fire, and / or serious injury. Keep these instructions in a safe place.

1.1. Workplace safety.

1.1.1. Keep your workplace clean and well lit. Clutter and insufficient lighting can contribute to an accident at work.

1.1.2. Do not operate the cordless bush shears in an environment with an increased risk of explosion, near flammable liquids, gases or dusty materials.

Sparks can be released from the cordless bush shears during operation, which can ignite dusty materials or vapors.

1.1.3. Keep children and bystanders at a safe distance while working with cordless shrub shears.

If your attention is distracted, you may lose control of the cordless shrub shears.

1.2. Safety when working with electricity.

1.2.1. The use of original plugs and sockets reduces the risk of electric shock.

1.2.2. Protect cordless shrub shears from rain and moisture.

Penetration of water into the cordless bush shears increases the risk of electric shock.

1.3. Safe way to work.

1.3.1. Be focused, watch your actions carefully and act cautiously and wisely. Do not use cordless shrub shears when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or narcotics.

A moment of distraction when working with cordless shrub shears can result in severe injuries.

1.3.2. Wear protective work clothing and always wear safety goggles.

Wearing personal protective equipment suitable for the used cordless shears for bushes and the activity performed, such as a breathing mask, strong tightly closed shoes with a stable grip, protective helmet and mufflers (ear muffs), reduces the risk of an accident at work.

1.3.3. Avoid the risk of accidentally switching on the cordless bush shears. If you hold your finger on the trigger when carrying the cordless bush shears, there is a risk of an accident at work.

1.3.4. Avoid unnatural body positions. Work in a stable body position and maintain balance at all times. This will allow you to control the cordless shrub shears better and safer if an unexpected situation arises.

1.3.5. Work with appropriate clothing. Do not work with loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothes and gloves at a safe distance from the rotating parts of the cordless bush shears. Wide clothes, jewelry, long hair can be grabbed and carried away by the chamber.

1.4. Careful handling of cordless shrub shears.

1.4.1. Do not overload the cordless bush shears. Use cordless shrub shears only for their intended purpose. You will work better and safer when you use the right cordless shrub shears in the manufacturer's specified load range.

1.4.2. Keep cordless shrub shears out of the reach of children. Do not use it by people who are unfamiliar with how to work with it and have not read these instructions. When in the hands of inexperienced users, cordless shrub shears can be dangerous.

1.4.3. Carefully maintain the cordless shrub shears. Check that the moving parts function flawlessly, do not jam, that there are broken or damaged parts that disrupt or alter the functions of the cordless bush shears. Take care before using cordless shrub shears. Damaged parts to be repaired. Many accidents at work are due to poorly maintained power tools and appliances.

1.4.4. Always keep cutting tools well sharpened and clean. Well-maintained cutting tools with sharp cutting edges have less resistance and are easier to work with.

1.4.5. Use cordless shrub shears, accessories and work tools according to the manufacturer's instructions. At the same time, take into account the specific working conditions and operations that you must perform. The use of cordless bush shears for applications other than those provided by the manufacturer increases the risk of accidents at work.

1.5. Instructions for safe operation, specific to the cordless bush shears purchased by you.

Attention! Loss of control of the power tool can lead to accidents at work.

1.5.1. Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer specifically for

this power tool. The fact that you can attach a specific device or work tool to the machine does not guarantee safe operation.

1.5.2. Never place your hands near rotating work tools.

1.5.3. If you carry out activities where there is a risk of the work tool falling into hidden live wires, hold the power tool only by the insulated handles. When the work tool comes into contact with live wires, it is transmitted to the metal parts of the cordless bush shears and this can lead to electric shock.

1.5.4. Use suitable utensils to detect potentially hidden piping under the surface, or contact your local supply company. Contact with live wires can cause fire and electric shock. Damage to a gas pipeline can lead to an explosion. Damage to a water supply system results in great material damage and can cause electric shock.

1.5.5. Hold the machine firmly.

1.5.6. Regularly clean the ventilation holes of your cordless bush shears.

1.5.7. Use only the recommended battery and charger.

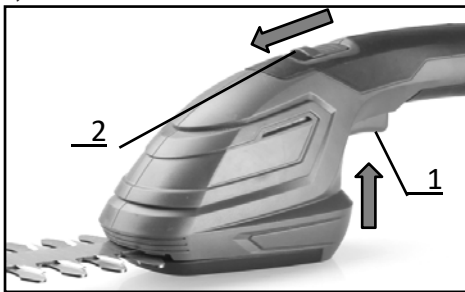
1.5.8. Use a soft, dry cloth to clean the cordless bush shears. Never use any solvent or alcohol.

2. Functional description and purpose.

Cordless grass and shrub shears are hand-held cordless power tools. It is designed for pruning and shaping grass and shrubs at home. The use of cordless shrub shears for activities other than its intended use is not permitted.

The use of the power tool for activities other than its intended use is not permitted!

3. Switch action



1. On/Off button; 2. Lock off button

To start the tool, pull the lock-off button forward and depress the switch trigger. Release the switch trigger to stop and the lock-off button will come back to the original position by itself.

NOTE: Do not press the trigger hard without pressing the power button. The switch may break.

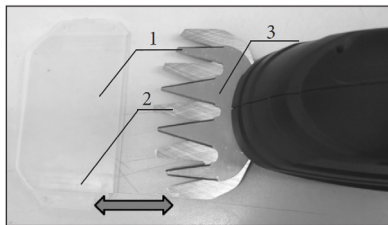
To start the machine, pull the anti-lock button forward and press the switch trigger. Release the trigger on the trigger to stop and the lock button will return to its original position on its own.

CAUTION: Always make sure the tool is turned off and the battery is removed before performing any work on the tool.

CAUTION: When changing the cutting blades, always wear gloves and attach the blade cover so that your hands and face do not come into direct contact with the blades.

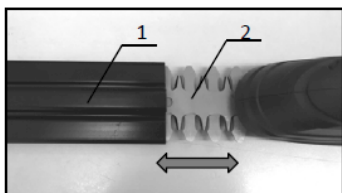
NOTE: When replacing the cutting blades, do not wipe the grease off the gear and crank.

4. Installing or removing the blade cover for grass shear



- 1. Blade cover for grass shear
- 2. convex head of the blade cover
- 3. Shear blade for grass shear

5. Installing or removing the blade cover for hedge trimmer



- 1. Blade cover for hedge trimmer
- 2. Shear blade for hedge trimmer

CAUTION: Be careful not to touch the blades when installing or removing the blade cover. To remove the blade cover, pull it slightly, and then slide it sideways.

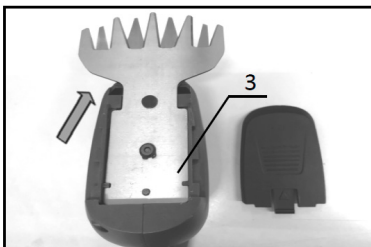
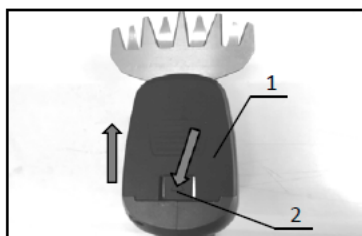
To install the blade cover, perform the steps in reverse. When installing make sure that the side having a convex head of the blade cover upward.

6. Installing or removing the shear blades for grass shear

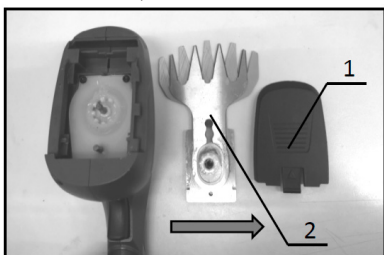
Removing the shear blades

Depress down the button of the undercover and push it forward a bit hard to open and remove the undercover.

Pull the shear blades upward to remove it



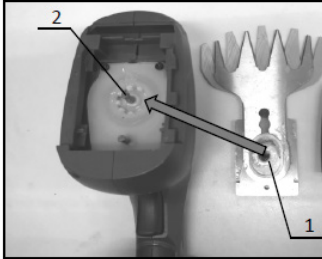
- 1. Undercover; 2. Button of the Undercover ;3. Shear blades;



1. Undercover; 2. Shear blades;

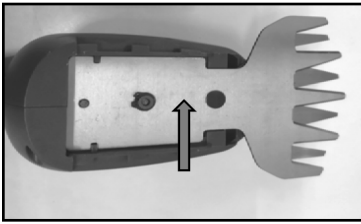
7. Installing the shear blades

Attach the shear blades so that hole of the shear blades align to the pin

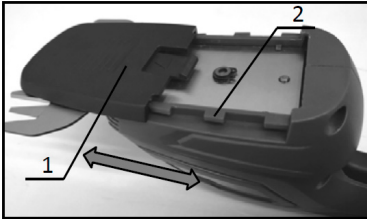


1. Hole of the shear blades; 2. Pin;

Depress down the shear blades a little bit hard as far as it can go. Make sure that it is firmly fixed in place.



Align the tongue on the undercover with the groove in the housing and slip it into place. Insert it a little bit hard until it locks in place with a little click.



1. Undercover ;2. Groove in the housing;

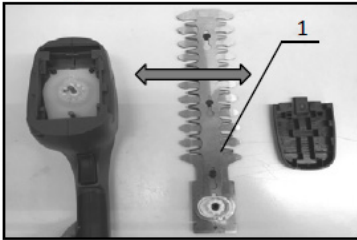
Remove the blade cover, and then turn on the tool to check that it works properly.

CAUTION: Never use the tool without installing the undercover

NOTICE: If the shear blades do not operate properly, the blades are not engaging the crank properly. Remove the blades and install them again.

8. Installing or removing the shear blades for hedge trimmer

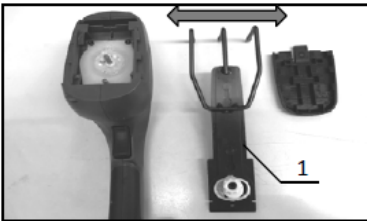
To install or the shear blades for hedge trimmer. follow the Installing /removing procedure of shear blades for grass shear.



1. Shear blade for hedge trimmer

9. Installing or removing the rake blade for loosening soil

To Install or remove the rake blade for loosening soil, follow the Installing /removing procedure of shear blades for grass shear or shear blade for hedge trimmer.



1. Rake blade for loosening soil

10. OPERATION

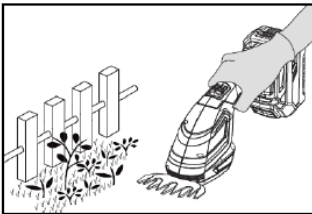
WARNING: Before shearing, clear away sticks and stones from the shearing area. Furthermore, clear away any weeds from the shearing area in advance.

WARNING: Keep hands away from blades.

CAUTION: Avoid operating the tool in very hot weather as much as practicable. When operating the tool, be careful of your physical condition

Shearing (for grass shear)

Hold the tool firmly with one hand on the grip so that the bottom of the tool rests on the ground. Gently move the tool forward.



When trimming around curbs, fences or trees, move the tool along them. Be careful that the blades do not come into contact with them.

When trimming sprouts or foliage of a small tree, trim little by little.

Trim large branches to the desired height using branch cutters before using this tool.

NOTICE: Do not use the tool in a way that causes the motor to stop or to rotate extremely slowly.

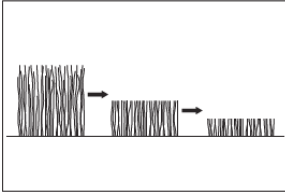
NOTICE: Do not attempt to cut thick branches.

NOTICE: Do not allow the shear blades to contact the ground during operation. The blades will be dulled, causing poor performance.

NOTICE: Do not trim the wet grass or foliage of small trees.

Cutting long lawn

Do not try to cut long grass all at once. Instead, cut the lawn in steps. Leave a day or two between cuts until the lawn becomes evenly short.



NOTE: Cutting long grass to a short length all at once may cause the grass to die.

Trimming (for hedge trimmer)

CAUTION: Be careful not to accidentally contact a metal fence or other hard objects while trimming. The blades may break and cause an injury.

CAUTION: Be careful not to allow the shear blades to contact the ground. The tool may recoil and cause an injury.

CAUTION: Overreaching with a hedge trimmer, particularly from a ladder, is extremely dangerous. Do not work while standing on anything wobbly or infirm.

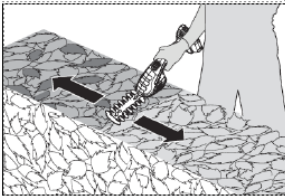
CAUTION: Wear safety glasses when performing operation to keep dust out of your eyes.

NOTICE: Do not attempt to cut branches thicker than 8 mm in diameter with the tool. Cut branches to 8 cm lower than the cutting height using branch cutters before using the tool.

NOTICE: Do not cut down dead trees or similar hard objects. Doing so may damage the tool.

NOTICE: Do not trim the grass or weeds while using the shear blades. The blades may become tangled in the grass or weeds.

Hold the tool firmly with one hand on the grip, pull the switch trigger while push forward the lock-off button, and then move the tool around.



For basic operation, tilt the blades toward the trimming direction and move it calmly and slowly at the speed rate of 3 to 4 seconds per meter.

To tie a string at the desired height and to trim along it help you to cut a hedge top evenly.

When trimming to make a round shape (trimming boxwood or rhododendron, etc.), trim from the root to the top for a beautiful finish.

Loosening soil (for scarifier)

Hold the tool firmly with one hand on the grip so that the bottom of the tool rests on the ground. Gently move the tool forward and downward to loosen the soil.

CAUTION: Wear safety glasses when performing operation to keep sand out of your eyes.

NOTICE: Do not use the tool in a way that causes the motor to stop or to rotate extremely slowly.

11. Support

CAUTION: Be sure that the instrument is turned off and the battery is removed before attempting any inspection or maintenance.

Cleaning the tool

Clean the tool by wiping the dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and squeezed.

NOTE: Never use gasoline, thinner, alcohol, or the like. Discoloration, deformation or cracking may occur.

Knife maintenance

Before work or once an hour during work, apply low viscosity oil (machine oil or spray oil) on

the blades.

After work, remove dust on both sides of the knives with a soft brush, wipe it with a cloth and then apply a low viscosity oil (machine oil or spray oil) to the knives.

NOTE: Do not wash the blades in water. This may cause rust or damage to the tool.

NOTE: Dirt and corrosion cause excessive blade friction and shorten the operating time of a single battery charge.

When not in use, do not keep the machine out of the reach of children;

Always clean the remnants of grass and bushes on the cutting head with a brush.

Attach the appropriate guards to the cutting head before storing it for an extended period of time.

Always wear protective gloves when working near the knife!

Perform maintenance procedures regularly to ensure long-term and reliable use of the scissors. Check periodically for noticeable defects, such as a loose or damaged blade and loose screw connections. Make sure that the covers and safety devices are in good condition and installed correctly.

If necessary, the repair of your scissors is best done only by qualified specialists in RAIDER service centers, where only original spare parts are used. This ensures their safe operation.

12. Environmental protection.

In order to protect the environment, the power tool and its packaging must be properly recycled for the reuse of the raw materials they contain.

Do not dispose of power tools with household waste! According to EU Directive 2012/19 / EC of the European Parliament on end-of-life electrical and electronic devices and the validation and, as a national law, power tools that can no longer be used must be collected separately and subjected to appropriate recycling to utilize the raw materials contained in them.



Instrucțiuni originale de utilizare

Dragi utilizatori,

Felicitări pentru achiziționarea unei mașini de la cea mai rapidă creștere a mărcii pentru mașini electrice, pe benzină și pneumatice - RAIDER. Cu instalarea și funcționarea corespunzătoare, RAIDER sunt mașini sigure și fiabile și lucrul cu ele vă va oferi o plăcere reală. Pentru confortul dvs., a fost construită o rețea excelentă de servicii cu 45 de servicii în toată țara.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste „Instrucțiuni de utilizare” înainte de a utiliza acest aparat. În interesul siguranței dvs. și pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita erorile și accidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare pentru oricine va folosi aparatul. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, „Instrucțiunile de utilizare” trebuie predate împreună cu acesta, astfel încât noul utilizator să poată familiariza cu măsurile de siguranță și instrucțiunile de operare relevante.

Euromaster Import Export Ltd. este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale RAIDER. Adresa de conducere a companiei este Sofia 1231, 246 Lomsko Shosse Blvd., tel. 0700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Din 2006 compania a introdus sistemul de management al calității ISO 9001: 2008 cu scopul certificării: comerț, import, export și servicii de instrumente profesionale și hobby electrice, pneumatice și mecanice și hardware general. Certificatul este emis de Moody International Certification Ltd, Anglia.T

parametru	valoare	unitară
Model	-	RDP-SGSS20
Voltaj	V DC	20
viteză	min ⁻¹	1000
Lățimea de tăiere: tuns iarba; greblă;	mm	100; 75;
Capacitate de tăiere - diametru maxim	mm	8
Lungime de tăiere cu lame tăietoare / tuns gard viu /	mm	200
Nivel sonor de presiune LPA	dB	70(A), K _{PA} = 1,5 dB
Nivel de putere sonoră LWA	dB	86(A), K _{WA} = 3 dB
Vibrații	m/s ²	2.0, K = 1,5 m/s ²

1. Instrucțiuni generale pentru munca în siguranță.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și / sau răniri grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1. Siguranța la locul de muncă.

1.1.1. Păstrați locul de muncă curat și bine luminat. Dezordinea și iluminarea insuficientă pot contribui la un accident de muncă.

1.1.2. Nu folosiți foarfecele fără fir într-un mediu cu risc crescut de explozie, lângă lichide inflamabile, gaze sau materiale prăfuite.

În timpul funcționării, pot fi eliberate scântei din foarfecele cu bucsă fără fir, care pot aprinde materiale praf sau vapori.

1.1.3. Păstrați copiii și persoanele din apropiere la o distanță sigură în timp ce lucrați cu foarfece fără fir.

Dacă atenția vă este distrasă, este posibil să pierdeți controlul asupra foarfecelor fără fir.

1.2. Siguranță atunci când lucrați cu electricitate.

1.2.1. Utilizarea prizelor și prizelor originale reduce riscul de electrocutare.

1.2.2. Protejați foarfecele fără fir de ploaie și umezeală.

Pătrunderea apei în foarfecele fără fir crește riscul de electrocutare.

1.3. Mod sigur de a lucra.

1.3.1. Fii concentrat, urmărește-ți acțiunile cu atenție și acționează cu prudență și înțelepciune. Nu utilizați foarfece cu arbori fără fir atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a narcoticelor.

Un moment de distragere a atenției atunci când lucrați cu foarfece fără fir poate duce la răniri grave.

1.3.2. Purtați îmbrăcăminte de lucru de protecție și purtați întotdeauna ochelari de protecție.

Purtarea echipamentului personal de protecție adecvat pentru foarfecele fără fir folosite pentru tufșuri și pentru activitatea desfășurată, cum ar fi o mască de respirație, pantofi puternici bine închis cu o prindere stabilă, cască de protecție și tobe de protecție (căști de urechi), reduce riscul de accident la locul de muncă.

1.3.3. Evitați riscul de a porni accidental foarfecele fără fir. Dacă țineți degetul pe trăgaci atunci când transportați foarfecele fără fir, există riscul unui accident la locul de muncă.

1.3.4. Evitați pozițiile nefiresc ale corpului. Lucrați într-o poziție stabilă a corpului și mențineți echilibrul în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine și mai sigur foarfecele de arbust fără fir, dacă apare o situație neașteptată.

1.3.5. Lucrați cu îmbrăcăminte adecvată. Nu lucrați cu haine largi sau bijuterii. Păstrați părul, hainele și mânușile la o distanță sigură de părțile rotative ale foarfecelor fără fir. Hainele largi, bijuteriile, părul lung pot fi apucate și duse de cameră.

1.4. Manevrarea atentă a foarfecelor fără fir.

1.4.1. Nu supraîncărcați foarfecele fără fir. Utilizați foarfece cu arbore fără fir numai în scopul propus. Veți lucra mai bine și mai sigur atunci când utilizați foarfecele cu arbore fără fir potrivite în domeniul de încărcare specificat de producător.

1.4.2. Nu lăsați foarfecele fără fir la îndemâna copiilor. Nu-i utilizați de către oameni care nu sunt familiarizați cu modul de lucru cu acesta și care nu au citit aceste instrucțiuni. Când sunt în mâinile utilizatorilor fără experiență, foarfecele cu arbore fără fir pot fi periculoase.

1.4.3. Întrețineți cu atenție foarfecele fără fir. Verificați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil, nu blocați, dacă există piese rupte sau deteriorate care perturbă sau modifică funcțiile foarfecelor cu bucsă fără fir. Aveți grijă înainte de a utiliza foarfece fără fir. Piesele deteriorate care trebuie reparate. Multe accidente de muncă se datorează sculelor și aparatelor electrice slab întreținute.

1.4.4. Păstrați întotdeauna instrumentele de tăiat bine ascuțite și curate. Unelte de tăiere bine întreținute, cu muchii ascuțite, au o rezistență mai mică și sunt mai ușor de lucrat.

1.4.5. Utilizați foarfece, accesorii și instrumente de lucru fără fir, conform instrucțiunilor producătorului. În același timp, țineți cont de condițiile și operațiunile specifice de lucru pe care trebuie să le efectuați. Utilizarea foarfecelor cu bucsă fără fir pentru alte aplicații decât cele furnizate de producător crește riscul de accidente la locul de muncă.

1.5. Instrucțiuni pentru o funcționare sigură, specifice foarfecelor cu bucsă fără fir cumpărate de dvs.

Atenție! Pierderea controlului sculei electrice poate duce la accidente de muncă.

1.5.1. Nu utilizați accesoriile care nu sunt recomandate de producător special pentru acest instrument electric. Faptul că puteți atășa un anumit dispozitiv sau instrument de lucru la mașină nu garantează o funcționare sigură.

1.5.2. Nu vă așezați niciodată mâinile lângă uneltele de lucru rotative.

1.5.3. Dacă desfășurați activități în care există riscul ca instrumentul de lucru să cadă în fire sub tensiune ascunse, țineți instrumentul electric numai de mânerul izolat. Când instrumentul de lucru intră în contact cu fire sub tensiune, acesta este transmis către părțile metalice ale foarfecelor fără fir, ceea ce poate duce la electrocutare.

1.5.4. Utilizați ustensile adecvate pentru a detecta conductele ascunse sub suprafață sau contactați compania locală de furnizare. Contactul cu fire sub tensiune poate provoca incendiu și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la o explozie. Deteriorarea unui sistem de alimentare cu apă are ca rezultat daune materiale importante și poate provoca electrocutare.

1.5.5. Țineți ferm mașina.

1.5.6. Curățați în mod regulat orificiile de ventilație ale foarfecelor fără fir.

1.5.7. Utilizați numai bateria și încărcătorul recomandate.

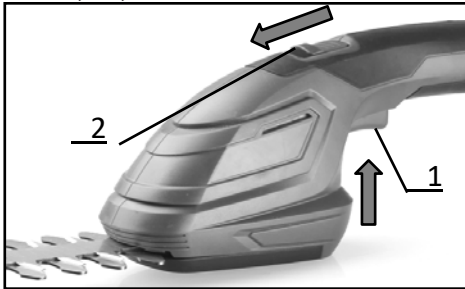
1.5.8. Folosiți o cârpă moale și uscată pentru a curăța foarfecile fără fir. Nu folosiți niciodată solvent sau alcool.

2. Descrierea funcțională și scopul.

Foarfecile fără fir pentru iarbă și arbuști sunt unelte electrice fără fir portabile. Este conceput pentru tăierea și modelarea ierbii și arbuștilor acasă. Nu este permisă utilizarea foarfecelor cu arbore fără fir pentru alte activități decât utilizarea intenționată.

Nu este permisă utilizarea instrumentului electric pentru alte activități decât utilizarea intenționată!

3. Comutați acțiunea



1. Buton On / Off; 2. Butonul de blocare

Pentru a porni instrumentul, trageți butonul de blocare înainte și apăsați butonul de declanșare.

Eliberați butonul de declanșare pentru a opri și butonul de blocare va reveni singur la poziția inițială.

NOTĂ: Nu apăsați puternic pe declanșator fără a apăsa butonul de alimentare. Comutatorul se poate rupe.

Pentru a porni aparatul, trageți butonul antiblocare înainte și apăsați butonul de declanșare.

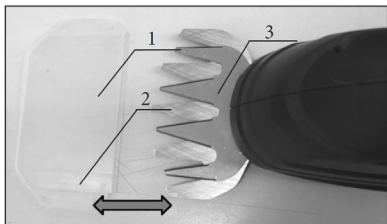
Eliberați declanșatorul de pe declanșator pentru a se opri și butonul de blocare va reveni la poziția inițială de unul singur.

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că instrumentul este oprit și bateria este scoasă înainte de a efectua orice lucru pe instrument.

ATENȚIE: La schimbarea lamelor de tăiere, purtați întotdeauna mănuși și atășați capacul lamei astfel încât mâinile și fața să nu intre în contact direct cu lamele.

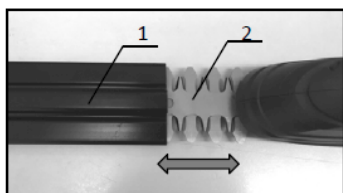
NOTĂ: La înlocuirea lamelor de tăiere, nu ștergeți unsoarea de pe angrenaj și manivelă.

4. Instalarea sau scoaterea capacului lamei pentru forfecare iarbă



1. Capac de lamă pentru forfecare iarbă
2. capul convex al capacului lamei
3. Lama forfecare pentru forfecare iarbă

5. Instalarea sau scoaterea capacului lamei pentru tuns gard viu



1. Capac lamă pentru tuns gard viu
2. Lama tăietoare pentru tuns gard viu

ATENȚIE: Aveți grijă să nu atingeți lamele atunci când instalați sau scoateți capacul lamei. Pentru a scoate capacul lamei, trageți-l ușor, apoi glisați-l lateral.

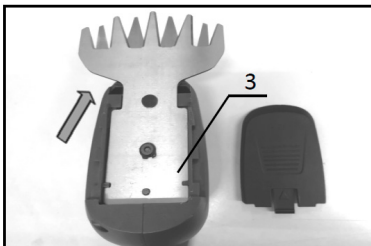
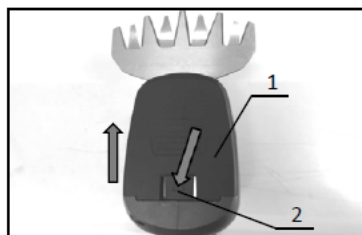
Pentru a instala capacul lamei, efectuați pașii în sens invers. La instalare, asigurați-vă că partea care are capul convex al capacului lamei în sus.

6. Instalarea sau scoaterea lamelor de forfecare pentru forfecarea ierbii

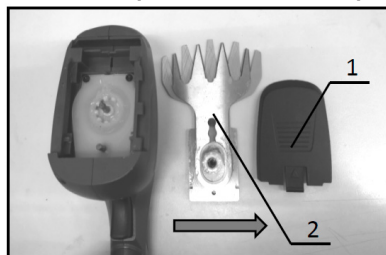
Demontarea lamelor de forfecare

Apăsăți butonul de acoperire și împingeți-l puțin înainte pentru a deschide și scoateți capacul.

Trageți lamele de forfecare în sus pentru a scoate



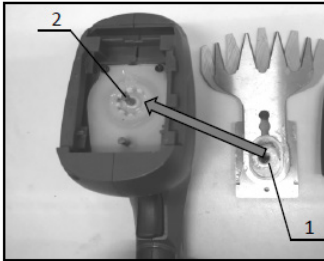
1. Sub acoperire; 2. Butonul acoperirii; 3. Lamele de forfecare;



1. Sub acoperire; 2. Lamele de forfecare;

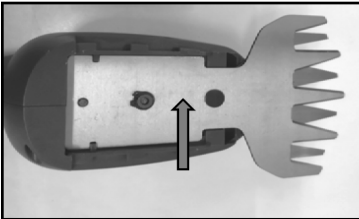
7. Instalarea lamelor de forfecare

Atașați lamele de forfecare astfel încât orificiul lamelor de forfecare să se alinieze la știft

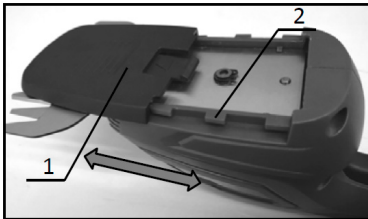


1. Gaura lamelor de forfecare; 2. Pin;

Apăsați lamele de forfecare un pic cât mai mult posibil. Asigurați-vă că este fixat ferm în loc.



Aliniați limba de pe acoperiș cu canelura din carcasă și glisați-o în poziție. Introduceți-l puțin greu până se blochează la loc cu un mic clic.



1. Sub acoperire; 2. Șanț în carcasă;

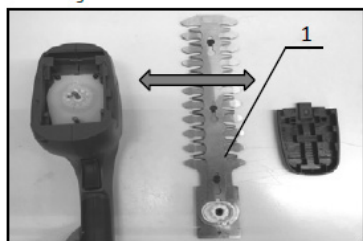
Scoateți capacul lamei și apoi porniți instrumentul pentru a verifica dacă funcționează corect.

ATENȚIE: Nu folosiți niciodată instrumentul fără a instala acoperirea

AVIZ: Dacă lamele de forfecare nu funcționează corect, lamele nu se cuplează corect cu manivela. Scoateți lamele și instalați-le din nou.

8. Instalarea sau scoaterea lamelor de forfecare pentru tuns gard viu

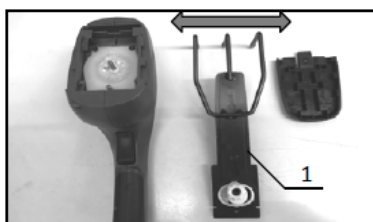
Pentru a instala sau lamele de forfecare pentru tuns gard viu. urmați procedura de instalare / scoatere a lamelor de forfecare pentru forfecare de iarbă.



1. Lama tăietoare pentru tuns gard viu

9. Instalarea sau scoaterea lamei de greblă pentru slăbirea solului

Pentru a instala sau scoate lama de greblă pentru slăbirea solului, urmați procedura de instalare / îndepărtare a lamelor de forfecare pentru forfecare iarbă sau lamă de forfecare pentru tuns gard viu.



1. Lamă de greblare pentru slăbirea solului

10. FUNCȚIONARE

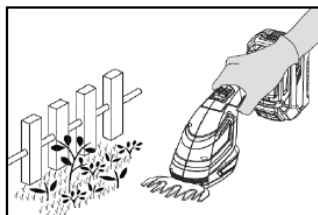
AVERTISMENT: Înainte de forfecare, îndepărtați bețele și pietrele de zona de forfecare. Mai mult, îndepărtați în prealabil orice buruieni din zona de forfecare.

AVERTISMENT: Țineți mâinile departe de lame.

ATENȚIE: Evitați să folosiți instrumentul pe timp foarte fierbinte pe cât posibil. Când utilizați instrumentul, aveți grijă la starea fizică

Tuns (pentru tuns iarbă)

Țineți scula ferm cu o mână pe mâner, astfel încât partea inferioară a sculei să se sprijine pe sol. Mutați ușor instrumentul înainte.



Când tundeți în jurul bordurilor, gardurilor sau copacilor, deplasați instrumentul de-a lungul lor. Aveți grijă ca lamele să nu intre în contact cu ele.

Când tundeți mugurii sau frunzele unui copac mic, tăiați încetul cu încetul.

Tăiați ramuri mari la înălțimea dorită folosind freze de ramificație înainte de a utiliza acest instrument.

AVIZ: Nu utilizați instrumentul într-un mod care determină oprirea motorului sau rotirea extrem de lentă.

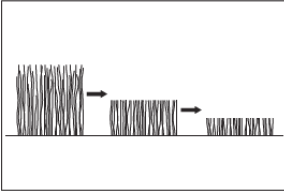
AVIZ: Nu încercați să tăiați ramuri groase.

AVIZ: Nu lăsați lamele tăietoare să intre în contact cu solul în timpul funcționării. Lamele vor fi tocite, provocând performanțe slabe.

AVIZ: Nu tăiați iarba umedă sau frunzele copacilor mici.

Tăierea gazonului lung

Nu încercați să tăiați iarbă lungă dintr-o dată. În schimb, tăiați gazonul în trepte. Lăsați o zi sau două între tăieturi până când gazonul devine uniform scurt.



NOTĂ: Tăierea ierbii lungi la o lungime scurtă dintr-o dată poate cauza moartea ierbii.

Tundere (pentru tuns gard viu)

ATENȚIE: Aveți grijă să nu contactați accidental un gard metalic sau alte obiecte dure în timp ce tăiați. Lamele se pot rupe și pot provoca răniri.

ATENȚIE: Aveți grijă să nu permiteți lamelor tăietoare să intre în contact cu solul.

Instrumentul se poate retrage și poate provoca răniri.

PRECAUȚIE: Excesul de acoperire cu un gard viu, în special de pe o scară, este extrem de periculos. Nu lucrați în timp ce stați în picioare pe ceva oscilant sau infirm.

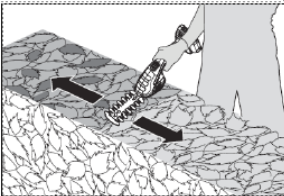
ATENȚIE: Purtați ochelari de protecție atunci când efectuați operația pentru a vă păstra praful din ochi.

AVIZ: Nu încercați să tăiați ramuri cu un diametru mai mare de 8 mm cu instrumentul. Tăiați ramurile cu 8 cm mai jos decât înălțimea de tăiere folosind freze de ramificație înainte de a utiliza instrumentul.

AVIZ: Nu tăiați copaci morți sau obiecte dure similare. Acest lucru poate deteriora instrumentul.

AVIZ: Nu tăiați iarba sau buruienile în timp ce utilizați lamele de forfecare. Lamele se pot încurca în iarbă sau buruieni.

Țineți scula ferm cu o mână pe mâner, trageți butonul de declanșare în timp ce împingeți înainte butonul de blocare, apoi deplasați scula în jur.



Pentru funcționarea de bază, înclinați lamele spre direcția de tundere și deplasați-le calm și încet la viteza de 3 până la 4 secunde pe metru.

Pentru a lega un șir la înălțimea dorită și pentru a-l tăia de-a lungul acestuia, vă ajută să tăiați uniform un gard viu.

Când tăiați pentru a obține o formă rotundă (tăierea cutiei - lemn sau rododendron etc.), tăiați de la rădăcină până la vârf pentru un finisaj frumos.

Sol slăbit (pentru scarificator)

Țineți scula ferm cu o mână pe mâner, astfel încât partea inferioară a sculei să se sprijine pe sol. Mutați ușor instrumentul înainte și în jos pentru a slăbi solul.

ATENȚIE: Purtați ochelari de protecție atunci când efectuați operația pentru a vă păstra nisipul din ochi.

AVIZ: Nu utilizați instrumentul într-un mod care determină oprirea motorului sau rotirea extrem de lentă.

11. Suport

ATENȚIE: Asigurați-vă că instrumentul este oprit și bateria este scoasă înainte de a încerca

orice inspecție sau întreținere.

Curățarea sculei

Curățați instrumentul ștergând praful cu o cârpă uscată sau cufundată în apă cu săpun și stoarsă.

NOTĂ: Nu folosiți niciodată benzină, diluant, alcool sau altele asemenea. Pot apărea decolorări, deformări sau fisuri.

Întreținerea cuțitelor

Înainte de lucru sau o dată pe oră în timpul lucrului, aplicați ulei cu vâscozitate redusă (ulei de mașină sau ulei de pulverizare) pe lame.

După lucru, îndepărtați praful de pe ambele părți ale cuțitelor cu o perie moale, ștergeți-l cu o cârpă și apoi aplicați un ulei cu vâscozitate redusă (ulei de mașină sau ulei de pulverizare) pe cuțite.

NOTĂ: Nu spălați lamele în apă. Acest lucru poate provoca rugină sau deteriorarea sculei.

NOTĂ: murdăria și coroziunea provoacă frecare excesivă a lamei și scurtează timpul de funcționare al unei singure încărcări a bateriei.

Când nu îl folosiți, nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor;

Curățați întotdeauna resturile de iarbă și tufişuri de pe capul de tăiere cu o perie.

Atașați dispozitivele de protecție corespunzătoare la capul de tăiere înainte de a depozita pentru o perioadă lungă de timp.

Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când lucrați lângă cuțit!

Efectuați regulat proceduri de întreținere pentru a asigura o utilizare pe termen lung și fiabilă a foarfecelor. Verificați periodic dacă există defecte vizibile, cum ar fi o lamă slăbită sau deteriorată și conexiuni cu șurub slăbite. Asigurați-vă că capacele și dispozitivele de siguranță sunt în stare bună și sunt instalate corect.

Dacă este necesar, repararea foarfecelor dvs. se face cel mai bine numai de specialiști calificați în centrele de service RAIDER, unde sunt utilizate numai piese de schimb originale. Acest lucru asigură funcționarea lor în siguranță.

12. Protecția mediului.

Pentru a proteja mediul, instrumentul electric și ambalajul acestuia trebuie reciclate corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime pe care le conțin.

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva UE 2012/19 / CE a Parlamentului European privind dispozitivele electrice și electronice la sfârșitul ciclului de viață și validarea și, ca lege națională, instrumentele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și supuse reciclării corespunzătoare pentru a utiliza materiile prime conținute în acestea



Originalna uputstva za upotrebu

Poštovani korisnici,

Čestitamo na kupovini mašine od najbrže rastućeg brenda za električne, benzinske i pneumatske mašine - RAIDER. Uz pravilnu instalaciju i rad, RAIDER su sigurne i pouzdane mašine i rad sa njima će vam pružiti pravo zadovoljstvo. Radi vaše udobnosti, izgrađena je odlična mreža usluga sa 45 usluga širom zemlje.

Molimo vas da pažljivo pročitate ovo „Uputstvo za upotrebu“ pre korišćenja ove mašine.

U interesu vaše bezbednosti i radi pravilne upotrebe, pažljivo pročitate ova uputstva, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da biste izbegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da ova uputstva ostanu dostupna za buduću upotrebu svima koji će koristiti mašinu. Ako ga prodate novom vlasniku, „Uputstvo za upotrebu“ mora se predati zajedno sa njim kako bi se novi korisnik upoznao sa relevantnim merama bezbednosti i uputstvima za upotrebu.

Euromaster Import Ekport Ltd. je ovlašćeni zastupnik proizvođača i vlasnik žiga RAIDER. Adresa uprave kompanije je Sofija 1231, Bulevar Lomsko Shosse 246, tel. 0700 44 155, vvv.raider.bg; vvv.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 sa obimom sertifikacije: Trgovina, uvoz, izvoz i servis profesionalnih i hobi električnih, pneumatskih i mehaničkih alata i opšteg hardvera. Sertifikat izdaje Moodi International Certification Ltd, Engleska.

parametar	unit	value
Model	-	RDP-SGSS20
Napon	V DC	20
brzina	min ⁻¹	1000
Širina sečenja: makaze za travu; grablje;	mm	100; 75;
Kapacitet za sečenje - maks	mm	8
Dužina sečenja sečivima /škare za žive ograde /	mm	200
Nivo zvuka pritiska LPA	dB	70(A), K _{PA} = 1,5 dB
Nivo zvučne snage LVA	dB	86(A), K _{WA} = 3 dB
Vibracije	m/s ²	2.0, K = 1,5 m/s ²

1. Opšta uputstva za bezbedan rad.

Pažljivo pročitajte sva uputstva. Nepoštovanje dole navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih povreda. Čuvajte ova uputstva na sigurnom mestu.

1.1. Zaštita na radnom mestu.

1.1.1. Održavajte svoje radno mesto čistim i dobro osvetljenim. Nered i nedovoljno osvetljenja mogu doprineti nesreći na radu.

1.1.2. Ne koristite bežične makaze za grmlje u okruženju sa povećanim rizikom od eksplozije, u blizini zapaljivih tečnosti, gasova ili prašnjavih materijala.

Iz akumulatorskih makaza za grmlje tokom rada mogu se osloboditi iskre koje mogu zapaliti prašnjave materijale ili isparenja.

1.1.3. Držite decu i posmatrača na bezbednoj udaljenosti dok radite sa akumulatorskim makazama za grmlje.

Ako vam je pažnja odvučena, možete izgubiti kontrolu nad akumulatorskim makazama za grmlje.

1.2. Sigurnost pri radu sa električnom energijom.

1.2.1. Upotreba originalnih utikača i utičnica smanjuje rizik od električnog udara.

1.2.2. Zaštite bežične makaze za grmlje od kiše i vlage.

Prodiranje vode u akumulatorske makaze za grmlje povećava rizik od električnog udara.

1.3. Siguran način rada.

1.3.1. Budite koncentrisani, pažljivo pratite svoje postupke i postupajte oprezno i mudro. Ne koristite bežične makaze za grmlje kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili opojnih droga.

Trenutak ometanja pri radu sa akumulatorskim makazama za grmlje može dovesti do teških povreda.

1.3.2. Nosite zaštitnu radnu odeću i uvek nosite zaštitne naočare.

Nošenje lične zaštitne opreme pogodne za korišćene akumulatorske makaze za žbunje i obavljanje aktivnosti, kao što su maska za disanje, jake čvrsto zatvorene cipele sa stabilnim rukohvatom, zaštitna kaciga i prigušivači (štitnici za uši), smanjuje rizik od nesreće na poslu.

1.3.3. Izbegnite rizik od slučajnog uključivanja akumulatorskih makaza za grmlje. Ako držite prst na obaraču dok nosite akumulatorske makaze za grmlje, postoji opasnost od nesreće na poslu.

1.3.4. Izbegavajte neprirodne položaje tela. Radite u stabilnom položaju tela i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. To će vam omogućiti da bolje i sigurnije kontrolišete bežične makaze za grmlje ako dođe do neočekivane situacije.

1.3.5. Radite sa odgovarajućom odećom. Ne radite sa širokom odećom ili nakitom. Držite kosu, odeću i rukavice na bezbednoj udaljenosti od rotirajućih delova bežičnih makaza za grmlje. Široka odeća, nakit, duga kosa mogu se zgrabiti i odneti komorom.

1.4. Pažljivo rukovanje akumulatorskim makazama za grmlje.

1.4.1. Ne preopterećujte akumulatorske makaze za grmlje. Akumulatorske makaze za grmlje koristite samo za njihovu namjenu. Radit ćete bolje i sigurnije ako koristite prave akumulatorske makaze za grmlje u proizvođačevom rasponu opterećenja.

1.4.2. Bežične makaze za grmlje držite van domašaja dece. Nemojte ga koristiti osobama koje nisu upoznate sa načinom rada sa njim i nisu pročitale ova uputstva. Akumulatorske makaze za grmlje mogu biti opasne kada su u rukama neiskusnih korisnika.

1.4.3. Pažljivo održavajte akumulatorske makaze za grmlje. Proverite da li pokretni delovi funkcionišu besprekorno, da se ne zaglave, da li ima polomljenih ili oštećenih delova koji ometaju ili menjaju funkcije akumulatorskih makaza za grmlje. Budite pažljivi pre upotrebe bežičnih makaza za grmlje.

oštećene delove popraviti. Mnoge nesreće na radu nastaju zbog loše održavanih električnih alata i aparata.

1.4.4. Alat za rezanje uvek držite dobro naoštrenim i čistim. Dobro održavani alati za rezanje sa oštrim reznim ivicama imaju manji otpor i lakši su za rad.

1.4.5. Koristite akumulatorske makaze za grmlje, pribor i radne alate prema uputstvima proizvođača. Istovremeno, uzmite u obzir posebne uslove rada i operacije koje morate obaviti. Upotreba akumulatorskih makaza za grmlje za druge primene osim onih koje je obezbedio proizvođač povećava rizik od nesreća na radu.

1.5. Uputstva za siguran rad, specifična za akumulatorske makaze za grmlje koje ste kupili.

Pažnja! Gubitak kontrole nad električnim alatom može dovesti do nesreća na radu.

1.5.1. Ne koristite pribor koji proizvođač ne preporučuje posebno za ovaj električni alat. Činjenica da na mašinu možete priključiti određeni uređaj ili radni alat ne garantuje siguran rad.

1.5.2. Nikada ne stavljajte ruke u blizini rotirajućih radnih alata.

1.5.3. Ako obavljate aktivnosti u kojima postoji opasnost da radni alat upadne u skrivene žice pod naponom, držite električni alat samo za izolovane ručke. Kada radni alat dođe u kontakt sa žicama pod naponom, prenosi se na metalne delove akumulatorskih makaza za grmlje i to može dovesti do strujnog udara.

1.5.4. Koristite odgovarajuće posuđe za otkrivanje potencijalno skrivenih cevovoda ispod površine ili se obratite lokalnoj kompaniji za snabdevanje. Kontakt sa žicama pod naponom može izazvati požar i električni udar. Oštećenje gasovoda može dovesti do eksplozije. Oštećenje vodovodnog sistema dovodi do velike materijalne štete i može izazvati električni udar.

1.5.5. Čvrsto držite mašinu.

1.5.6. Redovno čistite ventilacione otvore vaših akumulatorskih makaza za grmlje.

1.5.7. Koristite samo preporučenu bateriju i punjač.

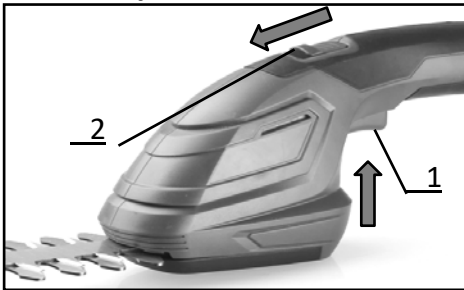
1.5.8. Za čišćenje akumulatorskih makaza za grmlje koristite meku, suhu krpnu. Nikada ne koristite rastvarače ili alkohol.

2. Funkcionalni opis i svrha.

Bežične makaze za travu i grmlje ručni su bežični električni alati. Dizajniran je za orezivanje i oblikovanje trave i grmlja kod kuće. Upotreba akumulatorskih makaza za grmlje za aktivnosti koje nisu predviđene nije dozvoljena.

Upotreba električnog alata za aktivnosti koje nisu predviđene nije dozvoljena!

3, Prebacite akciju



1. Dugme za uključivanje/isključivanje; 2. Dugme za zaključavanje

Da biste pokrenuli alat, povucite dugme za zaključavanje prema napred i pritisnite okidač prekidača.

Otpustite prekidač za zaustavljanje i dugme za zaključavanje će se samo vratiti u prvobitni položaj.

NAPOMENA: Ne pritiskajte okidač jako, a da ne pritisnete dugme za napajanje. Prekidač se može slomiti.

Da biste pokrenuli mašinu, povucite dugme za zaključavanje prema napred i pritisnite prekidač.

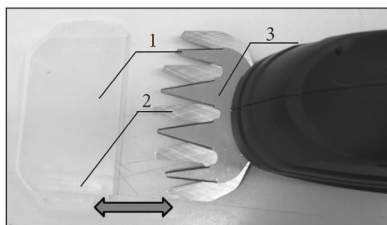
Otpustite okidač na obaraču da biste ga zaustavili i dugme za zaključavanje će se samostalno vratiti u prvobitni položaj.

OPREZ: Pre obavljanja bilo kakvih radova na alatu, uvek proverite da li je alat isključen i izvađena baterija.

OPREZ: Kada menjate sečiva, uvek nosite rukavice i pričvrstite poklopac sečiva tako da ruke i lice ne dolaze u direktan kontakt sa noževima.

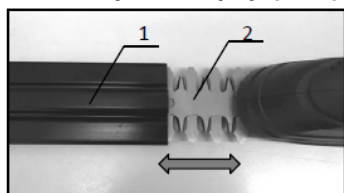
NAPOMENA: Prilikom zamjene noževa za rezanje nemojte brisati mast sa zupčanika i radilice.

4. Instaliranje ili uklanjanje poklopca noža za škare za travu



1. Poklopac sečiva za makaze za travu
2. ispuščena glava poklopca sečiva
3. Nož za makaze za makaze za travu

5. Instaliranje ili uklanjanje poklopca noža za trimere za živu ogradu



1. Poklopac sečiva za trimere za živu ogradu
2. Nož za makaze za trimere za živu ogradu

OPREZ: Pazite da ne dodirnete noževe prilikom postavljanja ili uklanjanja poklopca sečiva. Da biste uklonili poklopac sečiva, malo ga povucite, a zatim ga pomerite bočno.

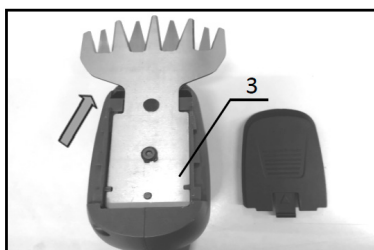
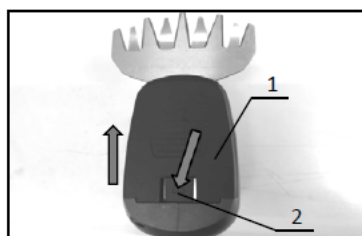
Da biste postavili poklopac sečiva, izvršite korake obrnuto. Prilikom ugradnje uverite se da strana koja ima ispuščenu glavu sečiva pokriva nagore.

6. Instaliranje ili uklanjanje noževa za smicanje trave

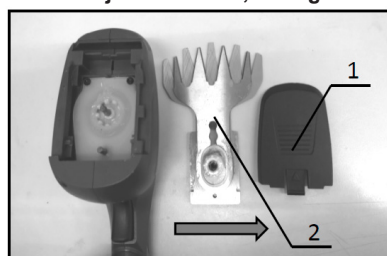
Uklanjanje noževa za rezanje

Pritisnite dugme na tajnom zadatku i pritisnite ga malo napred da biste otvorili i uklonili tajni pokrivač.

Povucite noževe za rezanje prema gore da biste ih uklonili



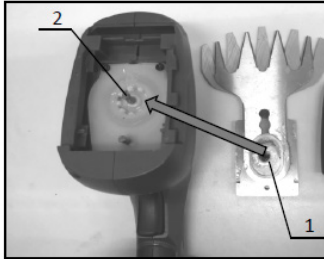
1. Na tajnom zadatku; 2. Dugme na tajnom zadatku; 3. Sečiva;



1. Na tajnom zadatku; 2. Noževi za sečenje;

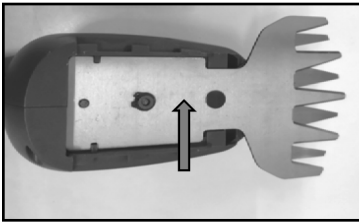
7. Instaliranje noževa za rezanje

Pričvrstite noževe za rezanje tako da se rupa za rezanje noževa poravna sa iglom

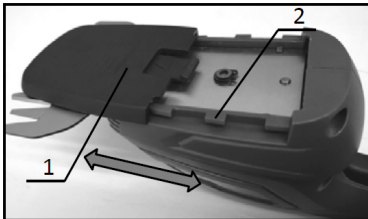


1. Rupa za sečiva; 2. Pin;

Pritisnite malo oštrice za rezanje koliko je to moguće. Uverite se da je čvrsto pričvršćen.



Poravnajte jezik na donjem delu sa žlebom u kućištu i gurnite ga na mesto. Umetnite ga malo tvrdo dok se ne zaključa na mestu sa malim klikom.



1. Na tajnom zadatku; 2. Žleb u kućištu;

Uklonite poklopac sečiva, a zatim uključite alat da biste proverili da li radi ispravno.

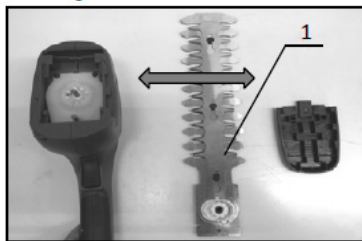
OPREZ: Nikada nemojte koristiti alat bez postavljanja pokrivača

NAPOMENA: Ako noževi za smicanje ne rade pravilno, sečiva ne zahvataju pravilno ručicu.

Uklonite noževe i ponovo ih postavite.

8. Instaliranje ili uklanjanje noževa za rezanje škara za živu ogradu

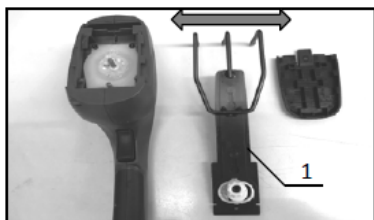
Za ugradnju ili makaze za noževe za živu ogradu. slijedite postupak ugradnje /uklanjanja noževa za smicanje trave



1. Nož za makaze za trimere za živu ogradu

9. Ugradnja ili uklanjanje sečiva grabulja za otpuštanje zemlje

Da biste instalirali ili uklonili nož grabulje za otpuštanje tla, slijedite postupak ugradnje / uklanjanja noževa za smicanje trave za rezanje trave ili noža za škare za živu ogradu.



1. Nož grablje za otpuštanje tla

10. RAD

UPOZORENJE: Prije rezanja očistite štapove i kamenje iz područja rezanja. Nadalje, uklonite korov iz područja striženja unapred.

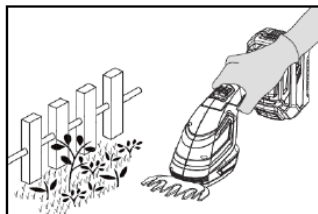
UPOZORENJE: Držite ruke dalje od sečiva.

OPREZ: Izbegavajte rukovanje alatom po veoma toplom vremenu koliko god je to moguće.

Kada rukujete alatom, vodite računa o svom fizičkom stanju

Šišanje (za škare za travu)

Čvrsto držite alat jednom rukom za rukohvat tako da dno alata leži na tlu. Lagano pomerite alat napred.



Prilikom podrezivanja oko ivičnjaka, ograda ili drveća pomerajte alat duž njih. Pazite da sečiva ne dođu u kontakt sa njima.

Prilikom podrezivanja klica ili lišća malog drveta, obrezujte ga malo po malo.

Odrežite velike grane na željenu visinu pomoću rezača grana pre upotrebe ovog alata.

NAPOMENA: Ne koristite alat na način koji uzrokuje zaustavljanje ili izuzetno sporo okretanje motora.

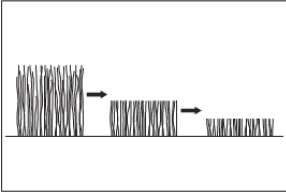
NAPOMENA: Ne pokušavajte rezati debele grane.

NAPOMENA: Ne dozvolite da noževi za smicanje dodiruju tlo tokom rada. Noževi će biti tupi, što će uzrokovati loše performanse.

NAPOMENA: Nemojte kositi vlažnu travu ili lišće malih stabala.

Rezanje dugog travnjaka

Ne pokušavajte da kosite dugu travu odjednom. Umesto toga, kosite travnjak u koracima. Između košenja ostavite dan ili dva dok travnjak ne postane ravnomerno kratak.



NAPOMENA: Košenje dugačke trave na kratku dužinu odjednom može uzrokovati odumiranje trave.

Podrezivanje (za trimere za živu ogradu)

OPREZ: Pazite da slučajno ne dotaknete metalnu ogradu ili druge tvrde predmete prilikom rezanja. Noževi se mogu slomiti i izazvati povrede.

OPREZ: Pazite da noževi za smicanje ne dođu u tlo. Alat može da se povuče i izazove povredu.

OPREZ: Prekoračenje škarama za živicu, posebno sa merdevina, izuzetno je opasno. Ne radite dok stojite na bilo čemu klimavom ili nemoćnom.

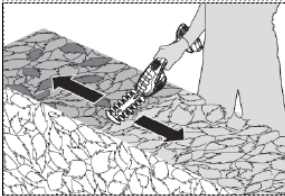
OPREZ: Nosite zaštitne naočare prilikom izvođenja operacije kako vam prašina ne bi dospela u oči.

NAPOMENA: Ne pokušavajte alatom rezati grane debljine veće od 8 mm. Režite grane na 8 cm niže od visine sečenja pomoću sekača grana pre upotrebe alata.

NAPOMENA: Nemojte sjeći mrtva stabla ili slične tvrde predmete. To može oštetiti alat.

NAPOMENA: Nemojte kositi travu ili korov dok koristite noževe za škare. Oštrice se mogu zaplesti u travu ili korov.

Čvrsto držite alat jednom rukom za rukohvat, povucite okidač prekidača dok istovremeno pritisnete dugme za zaključavanje, a zatim pomerite alat oko.



Za osnovne operacije, nagnite sečiva prema smeru rezanja i mirno i polako ga pomerajte brzinom od 3 do 4 sekunde po metru.

Da biste vezali konopac na željenoj visini i podrezali ga, pomoći ćete da ravnomerno isečete vrh žive ograde.

Prilikom podrezivanja da biste napravili okrugli oblik (podrezivanje kutije- drvo ili rododendron, itd.), Obrežite ga od korena do vrha radi prelepe završne obrade.

Otpuštanje tla (za čistač)

Čvrsto držite alat jednom rukom za rukohvat tako da dno alata leži na tlu. Lagano pomerajte alat napred i nadole da biste olabavili tlo.

OPREZ: Nosite zaštitne naočare prilikom izvođenja operacije kako pesak ne bi dospao u oči.

NAPOMENA: Ne koristite alat na način koji uzrokuje zaustavljanje ili izuzetno sporo okretanje motora.

11. Podrška

OPREZ: Pre pokušaja bilo kakvog pregleda ili održavanja, uverite se da je instrument isključen i da je baterija izvađena.

Čišćenje alata

Alat očistite brisanjem prašine suvom krpom ili onom namočenom u vodu sa sapunom i iscedite.

NAPOMENA: Nikada ne koristite benzin, razređivač, alkohol ili slično. Može doći do promene boje, deformacije ili pucanja.

Održavanje noževa

Pre rada ili jednom na sat tokom rada, na oštrice nanesite ulje niske viskoznosti (mašinsko ulje ili ulje za prskanje).

Nakon rada uklonite prašinu s obje strane noževa mekom četkom, obrišite je krpom, a zatim na noževe nanesite ulje niske viskoznosti (ulje za mašine ili ulje za prskanje).

NAPOMENA: Ne perite sečiva u vodi. To može izazvati rđu ili oštećenje alata.

NAPOMENA: Prljavština i korozija uzrokuju prekomerno trenje sečiva i skraćuju vreme rada jednog punjenja baterije.

Kada se ne koristi, ne držite mašinu van domašaja dece;

Ostatke trave i grmlja na reznoj glavi uvek čistite četkom.

Pričvrstite odgovarajuće štitnike na glavu za sečenje pre nego što je odložite na duže vreme.

Prilikom rada u blizini noža uvek nosite zaštitne rukavice!

Redovno izvodite procedure održavanja kako biste osigurali dugotrajnu i pouzdanu upotrebu makaza. Povremeno proveravajte da li postoje uočljivi nedostaci, poput labavog ili oštećenog sečiva i labavih vijčanih veza. Uverite se da su poklopci i sigurnosni uređaji u dobrom stanju i da su pravilno postavljeni.

Ako je potrebno, popravku vaših makaza najbolje obavljaju samo kvalifikovani stručnjaci u servisnim centrima RAIDER, gde se koriste samo originalni rezervni delovi. Ovo osigurava njihov siguran rad.

12. Zaštita životne sredine.

Kako bi se zaštitila okolina, električni alat i njegova ambalaža moraju se pravilno reciklirati za ponovnu upotrebu sirovina koje sadrže.

Ne odlažite električne alate sa kućnim otpadom! Prema Direktivi EU 2012/19 / EC Evropskog parlamenta o istrošenim električnim i elektronskim uređajima i validaciji i, kao nacionalni zakon, električni alati koji se više ne mogu koristiti moraju se sakupljati odvojeno i podvrgnuti odgovarajućoj reciklaži da iskoriste sirovine koje se u njima nalaze.



Оригинални упатства за употреба

Почитувани корисници,

Честитки за купувањето машина од најбрзорастечката марка за електрични, бензински и пневматски машини - RAIDER. Со правилна инсталација и работа, RAIDER се безбедни и сигурни машини и работата со нив ќе ви даде вистинско задоволство. За ваша погодност, изградена е одлична сервисна мрежа со 45 услуги низ целата земја.

Ве молиме внимателно прочитајте ги овие „Упатства за употреба“ пред да ја користите оваа машина.

Во интерес на вашата безбедност и за да обезбедите правилна употреба, внимателно прочитајте ги овие упатства, вклучувајќи ги препораките и предупредувањата во нив.

За да избегнете непотребни грешки и несреќи, важно е овие упатства да останат достапни за идна референца за секој што ќе ја користи машината. Ако го продадете на нов сопственик, „Упатството за употреба“ мора да се предаде заедно со него за да може новиот корисник да се запознае со соодветните безбедносни мерки. Euromaster Import Export Ltd. е овластен претставник на производителот и сопственик на трговската марка RAIDER. Адресата на менаџментот на компанијата е Софија 1231, бул. Ломско Шоце 246, тел. 0700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; е-пошта: info@euromasterbg.com.

Од 2006 година компанијата го вовеле системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификат: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички алатки и општ хардвер. Сертификатот го издава Moody International Certification Ltd, Англија.

параметар	unit	value
Модел	-	RDP-SGSS20
Напон	V DC	20
брзина	min ⁻¹	1000
Ширина на сечење: смолкнување трева; гребло;;	mm	100; 75;
Капацитет за сечење - максимален дијаметар	mm	8
Должина на сечење со сечила за сечење /тример за жива ограда /	mm	200
Ниво на звук под притисок LPA	dB	70(A), K _{PA} = 1,5 dB
Ниво на звучна моќност LWA	dB	86(A), K _{WA} = 3 dB
Вибрации	m/s ²	2.0, K = 1,5 m/s ²

1. Општи упатства за безбедна работа.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Непочитувањето на упатствата подолу може да доведе до електричен удар, пожар и / или сериозни повреди. Чувајте ги овие упатства на безбедно место.

1.1. Безбедност на работното место.

1.1.1. Чувајте го вашето работно место чисто и добро осветлено. Нередот и недоволното осветлување може да придонесат за несреќа на работа.

1.1.2. Не користете ги безжичните ножици за грмушки во средина со зголемен ризик од експлозија, во близина на запаливи течности, гасови или прашина.

За време на работата може да се испуштат искри од ножиците за безжични грмушки, кои можат да запалат прашливи материјали или пареи.

1.1.3. Држете ги децата и случајните минувачи на безбедно растојание додека работите со ножици за безжични грмушки.

Ако вниманието ви е одвлечено, може да ја изгубите контролата врз ножиците за безжични грмушки.

1.2. Безбедност при работа со електрична енергија.

1.2.1. Употребата на оригинални приклучоци и приклучоци го намалува ризикот од електричен шок.

1.2.2. Заштитете ги ножиците за безжични грмушки од дожд и влага.

Продирањето на водата во ножиците за безжични грмушки го зголемува ризикот од електричен шок.

1.3. Безбеден начин за работа.

1.3.1. Бидете фокусирани, внимателно следете ги вашите постапки и постапувајте внимателно и мудро. Не користете безжични ножици за грмушки кога сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или наркотици.

Момент на одвраќање кога работите со безжични ножици за грмушки може да резултира со тешки повреди.

1.3.2. Носете заштитна работна облека и секогаш носете заштитни очила.

Носењето лична заштитна опрема соодветна за користените безжични ножици за грмушки и извршената активност, како што се маска за дишење, силни цврсто затворени чевли со стабилен зафат, заштитна кацига и пригушувачи (пригушувачи за уши), го намалува ризикот од несреќа на работа.

1.3.3. Избегнете го ризикот од случајно вклучување на ножиците за безжични грмушки.

Ако го држите прстот на чкрапалото кога ги носите ножиците за безжични грмушки, постои ризик од несреќа на работа.

1.3.4. Избегнувајте неприродни положби на телото. Работете во стабилна положба на телото и одржувајте рамнотежа во секое време. Ова ќе ви овозможи подобро и побезбедно да ги контролирате ножиците за безжични грмушки ако се појави неочекувана ситуација.

1.3.5. Работете со соодветна облека. Не работете со широка облека или накит. Држете ја косата, облеката и ракавиците на безбедно растојание од ротирачките делови на ножиците за безжични грмушки. Широка облека, накит, долга коса може да се фати и да ги понесе комората.

1.4. Внимателно ракување со ножици за безжични грмушки.

1.4.1. Не преоптоварувајте ги ножиците за безжични грмушки. Користете ножици за безжични грмушки само за нивната намена. Bettere работите подобро и побезбедно кога ги користите вистинските ножици за безжични грмушки во одредениот опсег на оптоварување на производителот.

1.4.2. Држете ги ножиците за безжични грмушки подалеку од дофатот на децата. Не користете го од луѓе кои не се запознаени како да работат со него и не ги прочитале овие упатства. Кога се во рацете на неискусни корисници, ножиците за безжични грмушки може да бидат опасни.

1.4.3. Внимателно одржувајте ги ножиците за безжични грмушки. Проверете дали подвижните делови функционираат беспрекорно, не заглавувајте, дали има скршени или оштетени делови што ги нарушуваат или менуваат функциите на ножиците за безжични грмушки. Внимавајте пред да користите безжични ножици за грмушки. оштетените делови што треба да се санираат. Многу несреќи на работа се должат на

слабо одржуваните електрични алати и апарати.

1.4.4. Секогаш одржувајте ги алатките за сечење добро изостри и чисти. Добро одржуваните алати за сечење со остри рабови за сечење имаат помал отпор и полесно се работи.

1.4.5. Користете безжични ножици за грмушки, додатоци и работни алатки според упатствата на производителот. Во исто време, земете ги предвид специфичните работни услови и операции што мора да ги извршите. Употребата на ножици за безжични грмушки за апликации различни од оние што ги дава производителот го зголемува ризикот од несреќи на работа.

1.5. Инструкции за безбедно работење, специфични за ножиците за безжични грмушки купени од вас.

Внимание! Губење на контрола на електричниот алат може да доведе до несреќи при работа.

1.5.1. Не користете додатоци што не се препорачани од производителот специјално за оваа електрична алатка. Фактот дека можете да прикачите одреден уред или работна алатка на машината не гарантира безбедна работа.

1.5.2. Никогаш не ставајте ги рацете во близина на ротирачки работни алатки.

1.5.3. Ако вршите активности каде што постои ризик работната алатка да падне во скриени жици, држете го електричниот алат само за изолираните рачки. Кога работниот алат доаѓа во контакт со жици под напон, се пренесува на металните делови на ножиците за безжични грмушки и тоа може да доведе до електричен шок.

1.5.4. Користете соодветен прибор за да откриете потенцијално скриени цевки под површината или контактирајте со вашата локална компанија за снабдување. Контактот со жици под напон може да предизвика пожар и електричен шок. Оштетувањето на газоводот може да доведе до експлозија. Оштетување на системот за водоснабдување резултира со голема материјална штета и може да предизвика електричен удар.

1.5.5. Држете ја машината цврсто.

1.5.6. Редовно чистете ги дупките за вентилација на вашите ножици за безжични грмушки.

1.5.7. Користете само препорачана батерија и полнач.

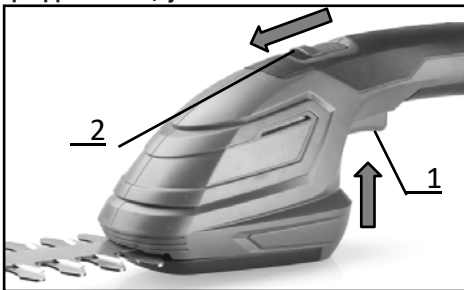
1.5.8. Користете мека, сува крпа за чистење на ножиците за безжични грмушки. Никогаш не користете растворувач или алкохол.

2. Функционален опис и цел.

Ножици за безжични тревки и грмушки се рачни безжични електрични алати. Наменет е за кастрење и обликување трева и грмушки дома. Употребата на безжични ножици за грмушки за активности различни од наменетата употреба не е дозволена.

Не е дозволена употреба на електричниот алат за други активности, освен неговата наменета употреба!

3. Префрлете акција



1. Копче за вклучување/исклучување; 2. Копче за заклучување

За да ја стартувате алатката, повлечете го копчето за заклучување напред и притиснете го прекинувачот.

Пуштете го прекинувачот да прекине и копчето за заклучување самостојно ќе се врати во првобитната положба.

ЗАБЕЛЕШКА: Не притискајте го активирањето силно без да го притиснете копчето за вклучување. Прекинувачот може да се скрши.

За да ја стартувате машината, повлечете го копчето против заклучување напред и притиснете го прекинувачот.

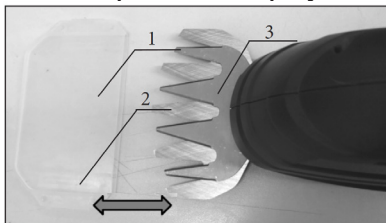
Пуштете го чкрапалото на чкрапалото да запре и копчето за заклучување самостојно ќе се врати во првобитната положба.

ВНИМАНИЕ: Секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и дали батеријата е отстранета пред да извршите каква било работа на алатот.

ВНИМАНИЕ: Кога ги менувате сечилата за сечење, секогаш носете ракавици и закачете го капакот на сечилото, така што рацете и лицето не доаѓаат во директен контакт со сечилата.

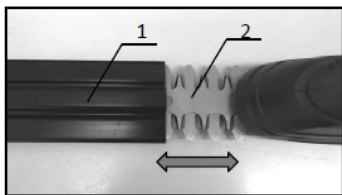
ЗАБЕЛЕШКА: Кога ги заменуваат сечилата за сечење, не ги бришете маснотиите од менувачот и чувак.

4. Инсталирање или отстранување на капакот на сечилото за смолкнување трева



1. Капак на сечилото за стрижење трева
2. конвексна глава на капакот на сечилото
3. Нож за смолкнување за смолкнување на трева

5. Инсталирање или отстранување на капакот на ножот за тример на жива ограда



1. Капак на сечилото за тример на жива ограда
2. Нож за сечење за тример на жива ограда

ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не ги допирате сечилата при инсталирање или вадење на капакот на сечилото.

За да го отстраните капакот на сечилото, повлечете го малку, а потоа лизнете го настрана.

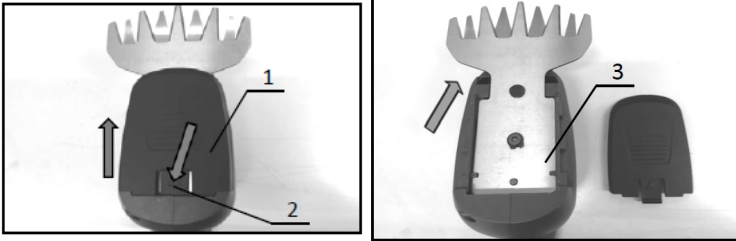
За да го инсталирате капакот на сечилото, извршете ги чекорите обратно. При инсталирање проверете дали страната со конвексна глава на капакот на сечилото е нагоре.

6. Инсталирање или отстранување на сечилата за смолкнување за смолкнување на трева

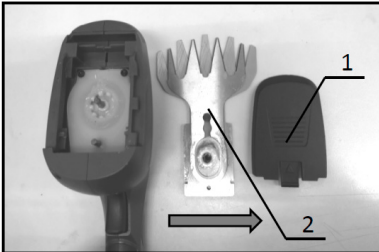
Отстранување на сечилата за смолкнување

Стиснете го копчето на прикриеното и притиснете го малку напред за да го отворите и отстраните тајното.

Повлечете ги сечилата за смолкнување нагоре за да ги отстраните



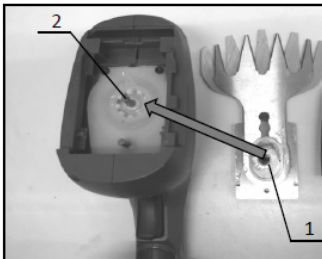
1. Прикриено; 2. Копче на прикриеното; 3. Ножици за смолкнување;



1. Прикриено; 2. Ножици за смолкнување;

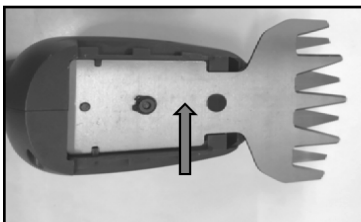
7. Инсталирање на сечилата за смолкнување

Прикачете ги сечилата за смолкнување така што дупката на сечилата за смолкнување се усогласува со иглата

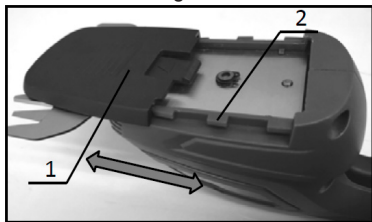


1. Дупка на сечилата за смолкнување; 2. Пин;

Спуштете ги сечилата на смолкнување малку тешко колку што може да стигне. Осигурајте се дека е цврсто фиксиран на своето место.



Порамнете го јазикот на тајната со жлебот во куќиштето и лизнете го на место. Вметнете го малку тешко додека не се заклучи на место со мал клик.



1. Прикриено; 2. Глеб во куќиштето;

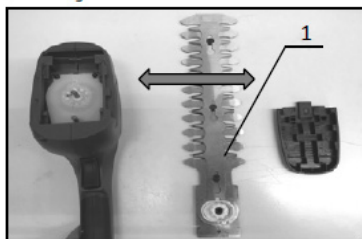
Отстранете го капакот на сечилото и потоа вклучете ја алатката за да проверите дали работи правилно.

ВНИМАНИЕ: Никогаш не користете ја алатката без да го инсталирате тајното

ИЗВЕСТУВАЕ: Ако сечилата за смолкнување не работат правилно, сечилата не ја заглавуваат рачката правилно. Отстранете ги сечилата и повторно инсталирајте ги.

8. Инсталирање или отстранување на ножевите за смолкнување за тример на жива ограда

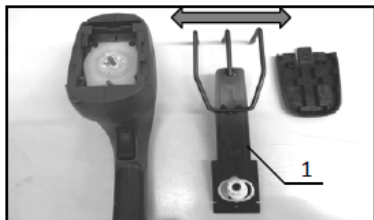
За инсталирање или ножеви за смолкнување за тример на жива ограда, следете ја постапката за инсталирање /отстранување на сечилата за смолкнување за стрижење трева.



1. Нож за стрижење за тример на жива ограда

9. Инсталирање или отстранување на ножот за гребло за олабавување на почвата

За да го инсталирате или отстраните ножот за гребло за олабавување на почвата, следете ја постапката за инсталирање /отстранување на ножевите за смолкнување за смолкнување на трева или нож за смолкнување за тример на жива ограда.



1. Сечило за гребло за олабавување на почвата

10. РАБОТА

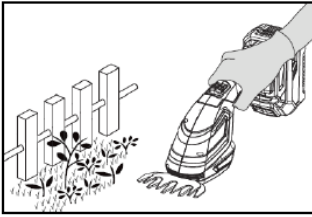
ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Пред стрижење, исчистете ги стапчињата и камењата од местото на стрижење. Понатаму, отстранете ги сите плевели од подрачјето за сечење однапред.

ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Држете ги рацете подалеку од сечилата.

ВНИМАНИЕ: Избегнувајте да ја користите алатката во многу топло време колку што е можно. Кога ракувате со алатот, внимавајте на вашата физичка состојба

Стрижење (за смолкнување на трева)

Држете го алатот цврсто со едната рака на стисокот, така што дното на алатот се потпира на земја. Нежно поместете ја алатката напред.



Кога се сечете околу рабници, огради или дрвја, поместете ја алатката по нив. Внимавајте сечилата да не дојдат во контакт со нив.

Кога исечете зеле или зеленило на мало дрво, исечете малку по малку.

Исечете големи гранки до саканата висина користејќи секачи за гранки пред да ја користите оваа алатка.

ИЗВЕСТУВАЕ: Не користете ја алатката на начин што предизвикува запирање или исклучително бавно вртење на моторот.

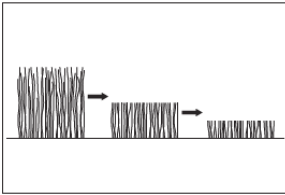
НАПОМЕНА: Не обидувајте се да ги исечете дебелиите гранки.

ЗАБЕЛЕШКА: Не дозволувајте сечилата на смолкнување да стапат во контакт со земјата за време на работата. Ножевите ќе бидат затапени, предизвикувајќи слаби перформанси.

НАПОМЕНА: Не исечете ја влажната трева или зеленило на мали дрвја.

Сечење долг тревник

Не обидувајте се да исечете долга трева одеднаш. Наместо тоа, исечете го тревникот во чекори. Оставете еден или два дена помеѓу сечењата додека тревникот не стане рамномерно краток.



ЗАБЕЛЕШКА: Сечењето долга трева на кратка должина одеднаш може да предизвика тревата да умре.

Трим (за тример на жива ограда)

ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не контактирате случајно со метална ограда или со други тврди предмети додека ги исечете. Ножевите може да се скршат и да предизвикаат повреда.

ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не дозволите ножевите на смолкнување да дојдат во контакт со земјата. Алатот може да се повлече и да предизвика повреда.

ВНИМАНИЕ: Надминување со тример за жива ограда, особено од скали, е крајно опасно. Не работете додека стоите на нешто несигурно или немоќно.

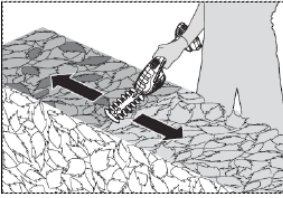
ВНИМАНИЕ: Носете заштитни очила кога изведувате операција за да не чувате прашина од очите.

ИЗВЕСТУВАЕ: Не обидувајте се да исечете гранки со дебелина поголема од 8 мм со алатот. Исечете ги гранките на 8 см пониски од висината на сечењето со помош на секачи за гранки пред да ја користите алатката.

НАПОМЕНА: Не исечете мртви дрвја или слични тврди предмети. Со тоа може да ја оштетите алатот.

ЗАБЕЛЕШКА: Не исечете ја тревата или плевелите додека ги користите сечилата за смолкнување. Сечилата може да се заплеткаат во тревата или плевелите.

Држете го алатот цврсто со едната рака на раката, повлечете го прекинувачот додека го притискате копчето за заклучување напред, а потоа поместете ја алатката наоколу.



За основна работа, навалете ги сечилата кон правецот на кастрене и поместете ги мирно и бавно со брзина од 3 до 4 секунди по метар.

Врзете врвка на саканата висина и исечете ја по должината, ви помага рамномерно да го исечете врвот на живата ограда.

Кога се сечете за да направите тркалезна форма (исечете кутија- дрво или рододендрон, итн.), Исечете од коренот до врвот за убава завршница.

Олабавување на почвата (за скарифikator)

Држете го алатот цврсто со едната рака на стисокот, така што дното на алатот се потпира на земја. Нежно поместете ја алатката напред и надолу за да ја олабавите почвата.

ВНИМАНИЕ: Носете заштитни очила кога изведувате операција за да спречите песок од очите. **ИЗВЕСТУВАЕ:** Не користете ја алатката на начин што предизвикува запирање или исклучително бавно вртење на моторот.

11. Поддршка

ВНИМАНИЕ: Осигурајте се дека инструментот е исклучен и батеријата е отстранета пред да се обидете да направите било каква инспекција или одржување.

Чистење на алатот. Исчистете го алатот со бришење на прашина со сува крпа или натопена во вода со сапуница и исцедена. **ЗАБЕЛЕШКА:** Никогаш не користете бензин, разредувач, алкохол или слично. Може да настане промена на бојата, деформација или пукање. Одржување на ножПред работа или еднаш на час за време на работата, нанесете масло на низок вискозитет (машинско масло или масло за прскање) на сечилата.

По работа, отстранете ја прашина од двете страни на ножевите со мека четка, избришете ја со крпа и потоа нанесете масло со низок вискозитет (машинско масло или масло за прскање) на ножевите. **ЗАБЕЛЕШКА:** Не мијте ги сечилата во вода. Ова може да предизвика 'рѓа или оштетување на алатот. **ЗАБЕЛЕШКА:** Нечистотијата и корозијата предизвикуваат прекумерно триење на сечилото и го скратуваат времето на работа со едно полнење на батеријата. Кога не се користи, не чувајте ја машината подалеку од дофат на деца; Секогаш исчистете ги остатоците од трева и грмушки на главата за сечење со четка. Прикачете ги соодветните штитници на главата за сечење пред да ја чувате подолго време. Секогаш носете заштитни ракавици кога работите во близина на ножот! Редовно извршувајте процедури за одржување за да обезбедите долгорочна и сигурна употреба на ножиците. Периодично проверувајте за забележливи дефекти, како што се лабаво или оштетено сечило и лабави приклучоци за завртки. Осигурајте се дека кориците и сигурносните уреди се во добра состојба и се правилно инсталирани. Доколку е потребно, поправката на вашите ножици најдобро се прави само од квалификувани специјалисти во сервисните центри RAIDER, каде што се користат само оригинални резервни делови. Ова обезбедува нивно безбедно работење.

12. Заштита на животната средина. Со цел да се заштити животната средина, електричниот алат и неговото пакување мора правилно да се рециклираат за повторна употреба на суровините што ги содржат. Не фрлајте електрични алати со отпад од домаќинството! Според Директивата на ЕУ 2012/19 / ЕК на Европскиот парламент за електрични и електронски уреди на крајот на животот и валидација и, како национален закон, електричните алати што повеќе не можат да се користат мора да се соберат одделно и да се подложат на соодветно рециклирање да ги искористат суровините содржани во нив.



Αρχικές οδηγίες χρήσης

Αγαπητοί χρήστες,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από την ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα για ηλεκτρικά, βενζινοκίνητα και πνευματικά μηχανήματα - RAIDER. Με σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, τα RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα μηχανήματα και η εργασία με αυτά θα σας προσφέρει πραγματική απόλαυση. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, έχει δημιουργηθεί ένα εξαιρετικό δίκτυο υπηρεσιών με 45 υπηρεσίες σε όλη τη χώρα.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις “Οδηγίες χρήσης” πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα. Για λόγους ασφάλειας και για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων και των προειδοποιήσεων σε αυτές. Για να αποφύγετε περιττά σφάλματα και ατυχήματα, είναι σημαντικό αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά σε όποιον θα χρησιμοποιήσει το μηχάνημα. Εάν το πουλήσετε σε νέο ιδιοκτήτη, οι “Οδηγίες χρήσης” πρέπει να παραδοθούν μαζί με αυτό, έτσι ώστε ο νέος χρήστης να μπορεί να εξοικειωθεί με τα σχετικά μέτρα ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας.

Η Euromaster Import Export Ltd. είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και ιδιοκτήτη του εμπορικού σήματος RAIDER. Η διεύθυνση της διοίκησης της εταιρείας είναι Sofia 1231, 246 Lomsko Shosse Blvd., τηλ. 0700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με πεδίο πιστοποίησης: Εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και εξυπηρέτηση επαγγελματικών και χόμπι ηλεκτρικών, πνευματικών και μηχανικών εργαλείων και γενικού υλικού. Το πιστοποιητικό εκδίδεται από την Moody International Certification Ltd, Αγγλία.

παράμετρος	αξία	μονάδας
Μοντέλο	-	RDP-SGSS20
Τάση	V DC	20
Ταχύτητα	min ⁻¹	1000
Πλάτος κοπής διάτμηση χόρτου τσουγκράνα;	mm	100; 75;
Ικανότητα κοπής - μέγιστη διάμετρος	mm	8
Μήκος κοπής με λεπίδες διάτμησης /κοπτικό φράκτη /	mm	200
Επίπεδο ήχου πίεσης LPA	dB	70(A), K _{PA} = 1,5 dB
Επίπεδο ηχητικής ισχύος LWA	dB	86A), K _{WA} = 3 dB
Δονήσεις	m/s ²	2.0, K = 1,5 m/s ²

1. Γενικές οδηγίες για ασφαλή εργασία.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

1.1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

1.1.1. Διατηρήστε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ανεπαρκής φωτισμός μπορεί να συμβάλουν σε ατύχημα στην εργασία.

1.1.2. Μη χρησιμοποιείτε τα ψαλίδια ασύρματης βάσης σε περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκονισμένα υλικά.

Οι σπινθήρες μπορούν να απελευθερωθούν από τα ψαλίδια ασύρματου θάμνου κατά τη λειτουργία, τα οποία μπορούν να αναφλέξουν σκονισμένα υλικά ή ατμούς.

1.1.3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση ενώ εργάζεστε με ψαλίδια θάμνων χωρίς καλώδιο.

Εάν η προσοχή σας αποσπάται, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο των ψαλιδιών θάμνων χωρίς καλώδιο.

1.2. Ασφάλεια κατά την εργασία με ηλεκτρικό ρεύμα.

1.2.1. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.2.2. Προστατέψτε τα ψαλίδια θάμνων από βροχή και υγρασία.

Η διείσδυση του νερού στα ψαλίδια με ασύρματους θάμνους αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.3 Ασφαλής τρόπος εργασίας.

1.3.1. Να είστε συγκεντρωμένοι, να παρακολουθείτε τις ενέργειές σας προσεκτικά και να ενεργείτε με προσοχή και σοφία. Μη χρησιμοποιείτε ψαλίδια θάμνων χωρίς καλώδιο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή ναρκωτικών.

Μια στιγμή απόσπασης της προσοχής όταν εργάζεστε με ψαλίδια θάμνων χωρίς καλώδιο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

1.3.2. Να φοράτε προστατευτικά ρούχα εργασίας και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Το να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό κατάλληλο για τα χρησιμοποιούμενα ψαλίδια ασύρματου τύπου για θάμνους και τη δραστηριότητα που εκτελείται, όπως μάσκα αναπνοής, ισχυρά σφιχτά κλειστά παπούτσια με σταθερή λαβή, προστατευτικό κράνος και σιγαστήρες (σιγαστήρες), μειώνει τον κίνδυνο ατυχήματος στην εργασία.

1.3.3. Αποφύγετε τον κίνδυνο να ενεργοποιήσετε κατά λάθος τα ψαλίδια με ασύρματους θάμνους. Εάν κρατάτε το δάχτυλό σας στη σκανδάλη όταν μεταφέρετε τα ψαλίδια με ασύρματους θάμνους, υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος στην εργασία.

1.3.4. Αποφύγετε τις αφύσικες θέσεις του σώματος. Εργαστείτε σε σταθερή θέση σώματος και διατηρήστε την ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε τα ψαλίδια θάμνων χωρίς καλώδια καλύτερα και ασφαλέστερα εάν προκύψει μια απροσδόκητη κατάσταση.

1.3.5. Εργαστείτε με τα κατάλληλα ρούχα. Μην εργάζεστε με φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.

Διατηρήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας σε ασφαλή απόσταση από τα περιστρεφόμενα μέρη του ψαλιδιού. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα, τα μακριά μαλλιά μπορούν να αρπαστούν και να παρασυρθούν από τον θάλαμο.

1.4 Προσεκτικός χειρισμός ψαλιδιών θάμνων χωρίς καλώδιο.

1.4.1. Μην υπερφορτώνετε τα ψαλίδια με θάμνους χωρίς καλώδιο. Χρησιμοποιήστε ψαλίδια θάμνων χωρίς καλώδιο μόνο για τον προορισμό τους. Θα λειτουργήσετε καλύτερα και ασφαλέστερα όταν χρησιμοποιείτε τα σωστά ψαλίδια θάμνων ασύρματης σύνδεσης που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.

1.4.2. Κρατήστε τα ψαλίδια θάμνων ασύρματα μακριά από παιδιά. Μην το χρησιμοποιείτε από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον τρόπο λειτουργίας του και δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Όταν βρίσκονται στα χέρια άπειρων χρηστών, τα ψαλίδια θάμνων ασύρματων μπορεί να είναι επικίνδυνα.

1.4.3. Διατηρήστε προσεκτικά τα ψαλίδια θάμνων χωρίς καλώδιο. Βεβαιωθείτε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άψογα, μην μπλοκάρουν, ότι υπάρχουν σπασμένα ή κατεστραμμένα μέρη που διαταράσσουν ή αλλοιώνουν τις λειτουργίες των ψαλιδιών του ασύρματου θάμνου. Προσέξτε πριν χρησιμοποιήσετε ψαλίδια θάμνων χωρίς καλώδιο. κατεστραμμένα μέρη προς επισκευή. Πολλά ατυχήματα στην εργασία οφείλονται σε κακή συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων και συσκευών.

1.4.4. Διατηρείτε πάντα τα εργαλεία κοπής καλά ακονισμένα και καθαρά. Τα καλά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερη αντίσταση και είναι πιο εύκολο να δουλέψουν.

1.4.5. Χρησιμοποιήστε ασύρματα ψαλίδια θάμνων, αξεσουάρ και εργαλεία εργασίας σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Ταυτόχρονα, λάβετε υπόψη τις συγκεκριμένες συνθήκες εργασίας και λειτουργίες που πρέπει να εκτελέσετε. Η χρήση ασύρματων ψαλιδιών για εφαρμογές διαφορετικές από αυτές που παρέχει ο κατασκευαστής αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων στην εργασία.

1.5. Οδηγίες για την ασφαλή λειτουργία, συγκεκριμένες για τα ψαλίδια με ασύρματους θάμνους που αγοράσατε.

Προσοχή! Η απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε εργατικά ατυχήματα.

1.5.1. Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Το γεγονός ότι μπορείτε να συνδέσετε μια συγκεκριμένη συσκευή ή εργαλείο εργασίας στο μηχάνημα δεν εγγυάται την ασφαλή λειτουργία.

1.5.2. Ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εργασίας.

1.5.3. Εάν εκτελείτε δραστηριότητες όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης του εργαλείου εργασίας σε κρυμμένα καλώδια, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες λαβές. Όταν το εργαλείο εργασίας έρχεται σε επαφή με ζωντανά καλώδια, μεταδίδεται στα μεταλλικά μέρη των ψαλιδιών ασύρματου θάμνου και αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

1.5.4. Χρησιμοποιήστε κατάλληλα σκεύη για να εντοπίσετε πιθανώς κρυμμένες σωληνώσεις κάτω από την επιφάνεια ή επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία παροχής. Η επαφή με καλώδια μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Ζημιά σε αγωγό φυσικού αερίου μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Βλάβη στο σύστημα παροχής νερού έχει ως αποτέλεσμα μεγάλες υλικές ζημιές και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

1.5.5. Κρατήστε το μηχάνημα σταθερά.

1.5.6. Καθαρίζετε τακτικά τις οπές εξαερισμού των ψαλιδιών ασύρματων θάμνων σας.

1.5.7. Χρησιμοποιήστε μόνο τη συνιστώμενη μπαταρία και φορτιστή.

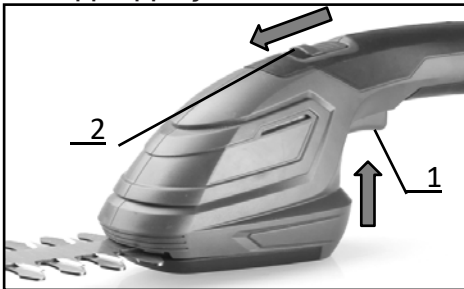
1.5.8. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε τα ψαλίδια με ασύρματους θάμνους. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλύτη ή οινόπνευμα.

2. Λειτουργική περιγραφή και σκοπός.

Το ασύρματο γρασίδι και τα ψαλίδια θάμνων είναι χειροκίνητα ασύρματα ηλεκτρικά εργαλεία. Έχει σχεδιαστεί για κλάδεμα και διαμόρφωση γρασιδιού και θάμνων στο σπίτι. Δεν επιτρέπεται η χρήση ψαλιδιών ασύρματων θάμνων για δραστηριότητες διαφορετικές από την προβλεπόμενη χρήση.

Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για δραστηριότητες διαφορετικές από την προβλεπόμενη χρήση δεν επιτρέπεται!

3. Εναλλαγή ενέργειας



1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. 2. Κουμπί κλειδώματος

Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, τραβήξτε το κουμπί κλειδώματος προς τα εμπρός και πατήστε τη σκανδάλη του διακόπτη.

Αφήστε τη σκανδάλη του διακόπτη να σταματήσει και το κουμπί κλειδώματος θα επιστρέψει στην αρχική του θέση από μόνο του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πιέζετε τη σκανδάλη δυνατά χωρίς να πατήσετε το κουμπί λειτουργίας. Ο

διακόπτης μπορεί να σπάσει.

Για να ξεκινήσετε το μηχάνημα, τραβήξτε το κουμπί προστασίας από το κλείδωμα προς τα εμπρός και πατήστε τη σκανδάλη του διακόπτη.

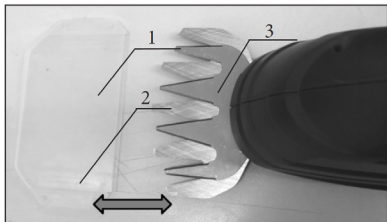
Αφήστε τη σκανδάλη στη σκανδάλη για να σταματήσει και το κουμπί κλειδώματος θα επιστρέψει στην αρχική του θέση από μόνο του.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο εργαλείο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν αλλάζετε τις λεπίδες κοπής, φοράτε πάντα γάντια και τοποθετείτε το κάλυμμα της λεπίδας έτσι ώστε τα χέρια και το πρόσωπό σας να μην έρχονται σε άμεση επαφή με τις λεπίδες.

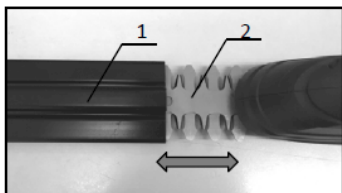
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά την αντικατάσταση των λεπίδων κοπής, μην σκουπίζετε το γράσο από το γρανάζι και στροβιλίζετε.

4. Εγκατάσταση ή αφαίρεση του καλύμματος της λεπίδας για διάτμηση χόρτου



1. Κάλυμμα λεπίδας για διάτμηση χόρτου
2. κυρτή κεφαλή του καλύμματος της λεπίδας
3. Λεπίδα διάτμησης για διάτμηση χόρτου

5. Εγκατάσταση ή αφαίρεση του καλύμματος της λεπίδας για μηχανή κοπής φράχτη



1. Κάλυμμα λεπίδας για χλοοκοπτικό φράκτη
2. Διατμητική λεπίδα για μηχανή κοπής φράχτη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέξτε να μην αγγίζετε τις λεπίδες κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση του καλύμματος της λεπίδας.

Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα της λεπίδας, τραβήξτε το ελαφρώς και, στη συνέχεια, σύρετέ το προς τα πάνω.

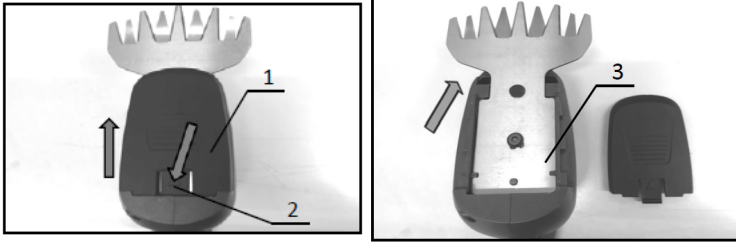
Για να εγκαταστήσετε το κάλυμμα της λεπίδας, εκτελέστε τα βήματα αντίστροφα. Κατά την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι η πλευρά που έχει κυρτή κεφαλή του καλύμματος της λεπίδας προς τα πάνω.

6. Εγκατάσταση ή αφαίρεση των λεπίδων διάτμησης για διάτμηση χόρτου

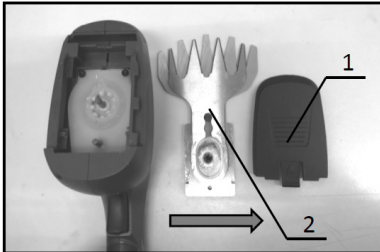
Αφαίρεση των λεπίδων διάτμησης

Πιέστε το κουμπί του μυστικού και σπρώξτε το λίγο προς τα εμπρός για να ανοίξετε και να αφαιρέσετε το μυστικό.

Τραβήξτε τις λεπίδες διάτμησης προς τα πάνω για να τις αφαιρέσετε



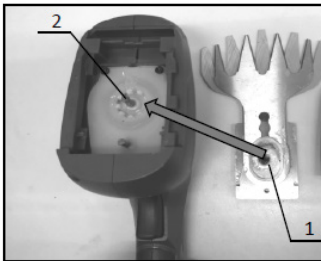
1. Μυστικά? 2. Κουμπί του μυστικού · 3. Λεπίδες διάτμησης.



1. Μυστικά? 2. Διατμητικές λεπίδες.

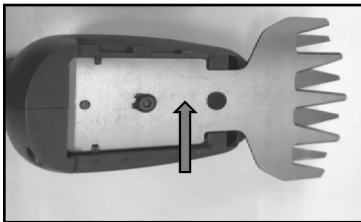
7. Εγκατάσταση των λεπίδων διάτμησης

Συνδέστε τις λεπίδες διάτμησης έτσι ώστε η οπή των λεπίδων διάτμησης να ευθυγραμμιστεί με τον πείρο

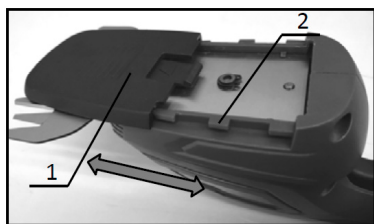


1. Τρύπα των λεπίδων διάτμησης. 2. Καρφίτσα?

Πιέστε τις λεπίδες διάτμησης λίγο δυνατά όσο μπορείτε. Βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σταθερά στη θέση του.



Ευθυγραμμίστε τη γλώσσα στο κάτω μέρος με την αυλάκωση στο περίβλημα και γλιστρήστε τη στη θέση της. Τοποθετήστε το λίγο σκληρά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του με ένα μικρό κλικ.



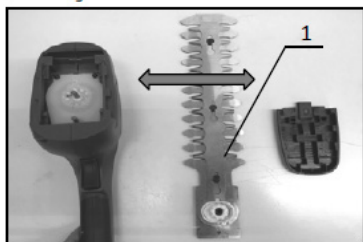
1. Μυστικά · 2. Αυλάκι στο περίβλημα.

Αφαιρέστε το κάλυμμα της λεπίδας και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το εργαλείο για να ελέγξετε αν λειτουργεί σωστά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο χωρίς να εγκαταστήσετε το μυστικό

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν οι λεπίδες διάτμησης δεν λειτουργούν σωστά, οι λεπίδες δεν μπλέκουν σωστά τη μανιβέλα. Αφαιρέστε τις λεπίδες και τοποθετήστε τις ξανά.

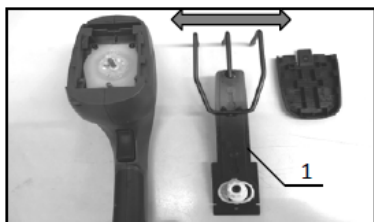
8. Εγκατάσταση ή αφαίρεση των λεπίδων διάτμησης για μηχανή κοπής φράχτη
Για την εγκατάσταση ή τις λεπίδες διάτμησης για μηχανή κοπής φράχτη, ακολουθήστε τη διαδικασία εγκατάστασης /αφαίρεσης λεπίδων διάτμησης για διάτμηση χόρτου.



1. Διατμητική λεπίδα για μηχανή κοπής φράχτη

9. Εγκατάσταση ή αφαίρεση της λεπίδας τσουγκράνας για χαλάρωση χώματος

Για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε τη λεπίδα τσουγκράνας για χαλάρωση του εδάφους, ακολουθήστε τη διαδικασία εγκατάστασης /αφαίρεσης λεπίδων διάτμησης για διάτμηση χόρτου ή λεπίδα διάτμησης για μηχανή κοπής φράχτη.



1. Λεπίδα τσουγκράνας για χαλάρωση χώματος

10. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από το κούρεμα, καθαρίστε τα ραβδιά και τις πέτρες από την περιοχή διάτμησης. Επιπλέον, απομακρύνετε εκ των προτέρων τυχόν ζιζάνια από την περιοχή κοπής.

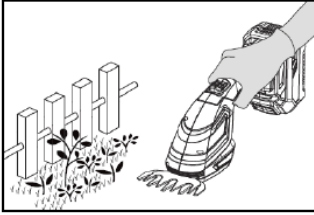
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από λεπίδες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε τη λειτουργία του εργαλείου σε πολύ ζεστό καιρό όσο είναι εφικτό.

Κατά τη λειτουργία του εργαλείου, προσέξτε τη φυσική σας κατάσταση

Κούρεμα (για διάτμηση χόρτου)

Κρατήστε το εργαλείο σταθερά με το ένα χέρι στη λαβή, έτσι ώστε το κάτω μέρος του εργαλείου να ακουμπά στο έδαφος. Μετακινήστε απαλά το εργαλείο προς τα εμπρός.



Όταν κόβετε περίχωρα, φράχτες ή δέντρα, μετακινήστε το εργαλείο κατά μήκος τους. Προσοχή οι λεπίδες να μην έρχονται σε επαφή μαζί τους.

Όταν κόβετε βλαστάρια ή φύλλωμα ενός μικρού δέντρου, κόψτε τα σιγά σιγά.

Περικοπή μεγάλων κλαδιών στο επιθυμητό ύψος χρησιμοποιώντας κόφτες κλαδιών πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο με τρόπο που προκαλεί διακοπή του κινητήρα ή περιστροφή εξαιρετικά αργά.

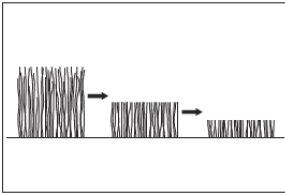
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιχειρήσετε να κόψετε χοντρά κλαδιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε τις λεπίδες διάτμησης να έρχονται σε επαφή με το έδαφος κατά τη λειτουργία. Οι λεπίδες θα είναι θαμπές, προκαλώντας κακή απόδοση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κόβετε το υγρό γρασίδι ή το φύλλωμα των μικρών δέντρων.

Κοπή μακρού γκαζόν

Μην προσπαθήσετε να κόψετε μακρύ γρασίδι ταυτόχρονα. Αντ' αυτού, κόψτε το γκαζόν σε βήματα. Αφήστε μια ή δύο ημέρες μεταξύ των περικοπών μέχρι το γκαζόν να γίνει μοιόμορφα κοντό.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κόψιμο μεγάλου χόρτου σε μικρό μήκος ταυτόχρονα μπορεί να προκαλέσει το θάνατο του χόρτου.

Περικοπή (για κοπτικό φράκτη)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέξτε να μην έρθετε σε επαφή κατά λάθος με μεταλλικό φράκτη ή άλλα σκληρά αντικείμενα κατά το κόψιμο. Οι λεπίδες μπορεί να σπάσουν και να προκαλέσουν τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέξτε να μην αφήσετε τις λεπίδες διάτμησης να έρθουν σε επαφή με το έδαφος. Το εργαλείο μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η υπερβολική προσέγγιση με τρίμερ αντιστάθμισης, ιδιαίτερα από σκάλα, είναι εξαιρετικά επικίνδυνη. Μην εργάζεστε ενώ στέκεστε πάνω σε οτιδήποτε ασταθές ή ασθενές.

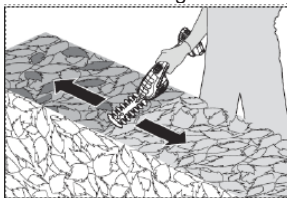
ΠΡΟΣΟΧΗ: Φοράτε γυαλιά ασφαλείας όταν εκτελείτε τη λειτουργία για να αποφύγετε τη σκόνη από τα μάτια σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιχειρήσετε να κόψετε κλαδιά παχύτερα σε διάμετρο 8 mm με το εργαλείο. Κόψτε τα κλαδιά σε 8 cm χαμηλότερα από το ύψος κοπής χρησιμοποιώντας κόφτες κλαδιών πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κόβετε νεκρά δέντρα ή παρόμοια σκληρά αντικείμενα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κόβετε το γρασίδι ή τα ζιζάνια ενώ χρησιμοποιείτε τις λεπίδες διάτμησης. Οι λεπίδες μπορεί να μπερδευτούν στο γρασίδι ή στα ζιζάνια.

Κρατήστε το εργαλείο σταθερά με το ένα χέρι στη λαβή, τραβήξτε τη σκανδάλη του διακόπτη ενώ πιέζετε το κουμπί κλειδώματος προς τα εμπρός και, στη συνέχεια, μετακινήστε το εργαλείο.



Για βασική λειτουργία, γείρετε τις λεπίδες προς την κατεύθυνση κοπής και μετακινήστε τις ήρεμα και αργά με ρυθμό ταχύτητας 3 έως 4 δευτερολέπτων ανά μέτρο.

Το να δέσετε ένα κορδόνι στο επιθυμητό ύψος και να το κόψετε κατά μήκος σας βοηθά να κόψετε ομοιόμορφα μια κορυφή φράχτη.

Κατά το κόψιμο για να κάνετε ένα στρογγυλό σχήμα (κόψιμο κουτιού- ξύλο ή ροδόδεντρο, κ.λπ.), κόψτε από τη ρίζα προς τα πάνω για ένα όμορφο φινίρισμα.

Χαλάρωση του εδάφους (για σκαρφή)

Κρατήστε το εργαλείο σταθερά με το ένα χέρι στη λαβή, έτσι ώστε το κάτω μέρος του εργαλείου να ακουμπά στο έδαφος. Μετακινήστε απαλά το εργαλείο προς τα εμπρός και προς τα κάτω για να χαλαρώσετε το χώμα. ΠΡΟΣΟΧΗ: Φοράτε γυαλιά ασφαλείας όταν εκτελείτε τη λειτουργία για να κρατήσετε την άμμο μακριά από τα μάτια σας. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο με τρόπο που προκαλεί διακοπή του κινητήρα ή περιστροφή εξαιρετικά αργά.

11. Υποστήριξη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το όργανο είναι απενεργοποιημένο και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε επιθεώρηση ή συντήρηση.

Καθαρισμός του εργαλείου Καθαρίστε το εργαλείο σκουπίζοντας τη σκόνη με ένα στεγνό πανί ή ένα βουτηγμένο σε σαπουνό νερό και πιέζοντάς το. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό, οινόπνευμα ή παρόμοια. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμή. Συντήρηση μαχαιριού Πριν από την εργασία ή μία φορά την ώρα κατά τη διάρκεια της εργασίας, εφαρμόστε λάδι χαμηλού ιξώδους (λάδι μηχανής ή λάδι ψεκασμού) στις λεπίδες.

Μετά τη δουλειά, αφαιρέστε τη σκόνη και από τις δύο πλευρές των μαχαιριών με ένα μαλακό πινέλο, σκουπίστε το με ένα πανί και στη συνέχεια εφαρμόστε λάδι χαμηλού ιξώδους (λάδι μηχανής ή λάδι ψεκασμού) στα μαχαιρία. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πλένετε τις λεπίδες σε νερό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σκουριά ή ζημιά στο εργαλείο. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η βρωμιά και η διάβρωση προκαλούν υπερβολική τριβή λεπίδας και συντομεύουν τον χρόνο λειτουργίας μιας μόνο φόρτισης της μπαταρίας.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, μην κρατάτε το μηχανήμα μακριά από παιδιά. Πάντα καθαρίζετε τα υπολείμματα γρασιδιού και θάμνων στην κεφαλή κοπής με ένα πινέλο. Συνδέστε τα κατάλληλα προστατευτικά στην κεφαλή κοπής πριν την αποθηκεύσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν εργάζεστε κοντά στο μαχαίρι!

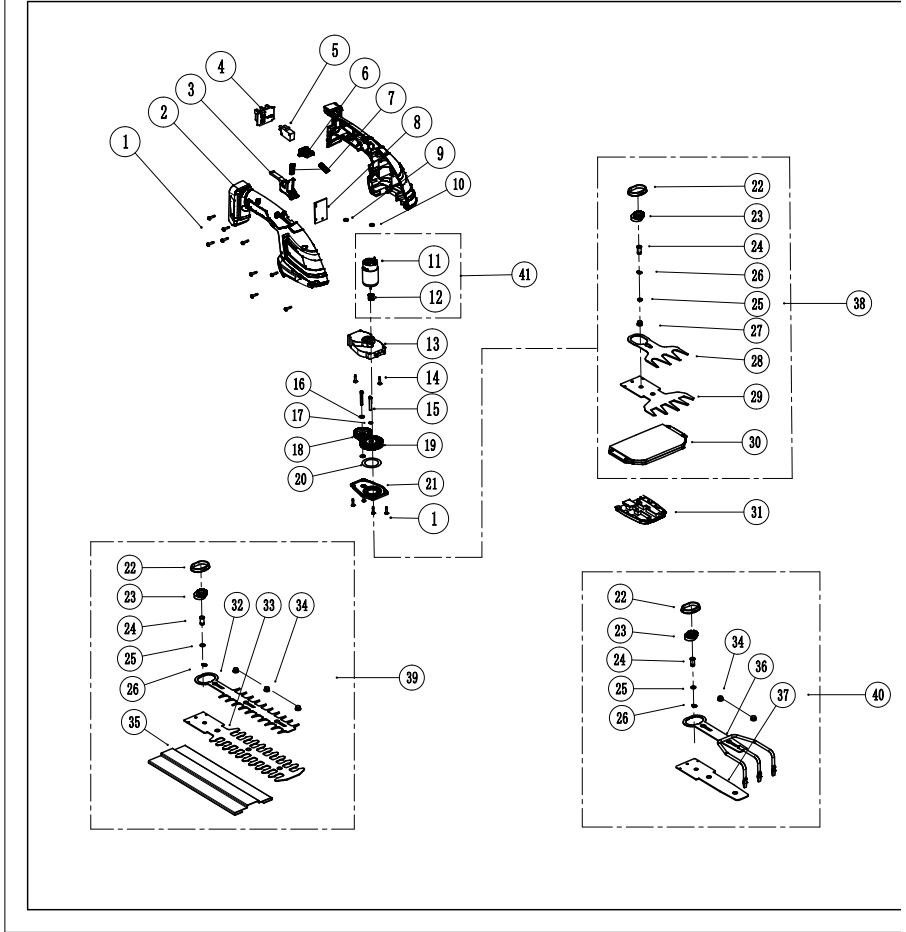
Εκτελέστε τακτικά διαδικασίες συντήρησης για να διασφαλίσετε τη μακροχρόνια και αξιόπιστη χρήση του ψαλιδιού. Ελέγχετε περιοδικά για αισθητά ελαττώματα, όπως χαλαρή ή χαλασμένη λεπίδα και χαλαρές συνδέσεις βιδών. Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα και οι συσκευές ασφαλείας είναι σε καλή κατάσταση και ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά. Εάν είναι απαραίτητο, η επισκευή του ψαλιδιού σας γίνεται καλύτερα μόνο από ειδικευμένους ειδικούς στα κέντρα εξυπηρέτησης RAIDER, όπου χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία τους.

12. Προστασία του περιβάλλοντος.

Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, το ηλεκτρικό εργαλείο και η συσκευασία του πρέπει να ανακυκλωθούν κατάλληλα για την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχουν. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ 2012/19 / ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την επικύρωση και, ως εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υπόκεινται σε κατάλληλη ανακύκλωση να χρησιμοποιούν τις πρώτες ύλες που περιέχονται σε αυτές.



Exploded Drawing of RDP-SGSS20 solo



SPEAR PARTS

(4)	Motor Assembly	
(40)	Rake components	
(39)	Priming blade assembly	
(38)	Mowing blade assembly	1
(37)	Rake the blade	1
(36)	Blade assembly on rake	1
(35)	Priming knife set	1
(34)	Priming pin	5
(33)	Trim under the blade	1
(32)	Trim the blade	1
(31)	bottom cover	1
(30)	Grass clippings knife sets	1
(29)	Cut the grass and cut the blade	1
(28)	Cut the grass with the blade	1
(27)	Grass clippings pin	1
(26)	Ø 7 shaft cotter	3
(25)	701-7 Fixed gasket	3
(24)	bush	3
(23)	Driving dog	3
(22)	bush	3
(21)	gear shell cover	1
(20)	gear gasket	1
(19)	Large gear	1
(18)	duplicate gear	1
(17)	manipad	1
(16)	washer	2
(15)	Gear Axle	2
(14)	Cross Recess Head Screw	2
(13)	Gear Box	1
(12)	Geared Motor	1
(11)	Self 3/8 Meter (off road shaft)	1
(10)	Magnetic Ring	1
(9)	9990030065	1
(8)	Air Filter (24 hole) (actual part)	1
(7)	Push the button on the spring	2
(6)	Push the button	1
(5)	See thickness micro switch	1
(4)	7/8 Tripod support (187)	1
(3)	Handle bottom cover	1
(2)	2444440001	1
(1)	Trim film self-apply area (film leaf) 13	1



DECLARATION OF CONFORMITY

Cordless grass and shrub shears RDP-SGSS20 solo

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednost, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własna odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminy s atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Dekleerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu raspunderea deplina ca produsul acesta este in conformitate cu urmatoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornostu da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

**EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1;
EN 60335-1:2012; EN 50636-2-94:2014;
EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:2015;**

2006/42/EU, 2014/30/EU, 2000/14/EU

LWA = 86dB(A)

**Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
September 15, 2021**



Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторна ножица за трева и храсти
Запазена Марка: RAIDER
Модел: RDP-SGSS20 solo

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините

2014/30/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост.

2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Шумови емисии съгласно EN ISO 3744:2010.

Измерено ниво на звукова мощност: LwA = 83dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност LwA = 86dB(A)
Нотифициран орган:
0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH
3F Building, National Hi-Tech Zone, 315048

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60745-1:2009+A11;
EN 60745-2-15:2009+A1;
EN 60335-1:2012;
EN 50636-2-94:2014;
EN 55014-1:2006+A1+A2;
EN 55014-2:2015;

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
15 септември 2021 г

Бранд мениджър:
Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordless grass and shrub shears
Trademark: RAIDER
Model: RDP-SGSS20 solo

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery
2014/30/EU of the European parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation
of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2000/14/EC of the European Parliament and of the Council of 08 May 2000 relating to the noise
emission in the environment by equipment for use outdoors;
Noise emission according to standart EN ISO 3744:2010.

Measured sound power level: **L_{WA}** = 83dB(A)
Guaranteed sound power level **L_{WA}** = 86dB(A)

Notified body:

0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH
3F Building, National Hi-Tech Zone, 315048

and fulfils requirements of the following standards:

EN 60745-1:2009+A11;
EN 60745-2-15:2009+A1;
EN 60335-1:2012;
EN 50636-2-94:2014;
EN 55014-1:2006+A1+A2;
EN 55014-2:2015;



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

September 15, 2021

Brand Manager:

Krasimir Petkov



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Masina de taiat arbusti

Trademark: RAIDER

Model: RDP-SGSS20 solo

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului European și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

2000/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 08 mai 2000 referitoare la emisiile de zgomot în mediu de echipamentele utilizate în exterior;

Emisiilor de zgomot în conformitate cu EN ISO 3744:2010 standard.

Măsurat nivelul de putere acustică: LwA = 83dB(A)

Garantat nivelul de putere acustică LwA = 86dB(A)

Organism notificat:

0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH

3F Building, National Hi-Tech Zone, 315048

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60745-1:2009+A11;

EN 60745-2-15:2009+A1;

EN 60335-1:2012;

EN 50636-2-94:2014;

EN 55014-1:2006+A1+A2;

EN 55014-2:2015;

EUROMASTER
Import - Export LTD.
Bulgaria, Sofia 1231
246 Lomsko shosse Blvd.
fax: +359 2 934 07 22

Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

September 15, 2021

Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ **RAIDER®**

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти от сериите: **Raider Industrial, Raider Pro;**
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 24 месеца за физически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма „Евромастер И/Е“ ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ индентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двуктактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
 - натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозиране на количеството масло в двуктаквата смес.
 - липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
 - запушена горивна система;
 - липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
 - захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменен от клиента;
 - повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
 - износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
 - разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
 - разбито шпонково или резбово съединение;
 - повреда в ел. ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
 - повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
 - поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - повредено центробежно колело и спиратка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спиратка;
 - спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
 - липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
 - на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
 - **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
 - повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
 - повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;
- Срокът за отремотиране на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.
Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменен от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предаде рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на

несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности вижте гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация на изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемнен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Elektroinstrumenti „RAIDER” su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbije

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbije je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog za naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja. Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što:rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštreenja aparata nasatala kao posrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

RAIDER®

SC EUROMASTER SRL

STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV
TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____ RAIDER PRO

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). MARCA RAIDER PRO: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea _____ din localitatea _____

_____ str. _____ nr. _____ cu _____

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!

 **euromaster**

www.euromasterbg.com

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine, aceasta efectuand diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamației consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic -SC EUROMASTER SRL- are aceleasi obligatii atat pentru produsul inlocuit, cat si pentru cel vandut initial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu perioada trecuta de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate.
6. In cazul unor defectiuni apărute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la vanzator sau unitatea service agreata de catre producator cu produsul defect, bonul /factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamația referitoare la deficiențele produsului.
7. SC EUROMASTER SRL este obligata fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
9. **SC EUROMASTER SRL nu raspunde de defectiunile apărute asupra urmatoarelor piese si subansamble : perii colectoare, discuri de taiere, curele, rulmenți, cuțite, lanțuri, bujii, lame de ghidare, acumulatori, burghie, dălți, mandrine, cabluri de traciune si de transmisie, bobine cu fir de taiere, filtre de aer, filtre de benzină, furtune, demaroare, tije metalice, capace si protectii de plastic sparte in urma lovirii produsului de catre client, si/sau in urma transportului ce nu a fost asigurat de SC EUROMASTER SRL. De asemenea, producatorul nu raspunde de defectiunile apărute in urma nerespectării cantităților de amestec (benzină și ulei) de către client, suprasolicitarea produsului (nerespectarea timpului de lucru și de pauză a produselor) sau de utilizarea in alte scopuri decât cel precizat, respectiv uz gospodăresc – hobby. Debitarea cu disc diamantat uscat a materialelor de constructie (beton, caramida, ceramica, etc) , demontarea de către client sau persoane neautorizate, duce la pierderea garanției, precum și la suportarea costurilor de: reparație, ambalare, depozitare și transport de către client in cazul eventualelor depanări.**
10. SC EUROMASTER SRL este obligata sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, apărute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente reparatiilor vor fi suportate de către vanzator.
11. In perioada de postgarantie, **depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.**
12. Pentru lucrarile de reparație ce nu au necesitat inlocuirea unor piese, prestatorul va acorda obligatoriu o garantie de cel puțin 3 luni.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- **BUCUREȘTI:** STECO SRL - Str. Precupetii Vechi, nr.29, Tel:0723.686.274
- **BUCUREȘTI:** EUROMASTER SRL - Drumul Garii Otopeni nr 6, Otopeni, Ilfov, Tel:021.3510106
- **BUCUREȘTI:** ALFA ENERGY SERVICE SRL - Bd Timisoara nr 82 sect 6, Tel: 0760.424.528
- **BACAU:** COMELECTRO BG SRL - Str. Energiei, nr. 34-36, Bacău, Tel:0234 519 963
- **BAIA MARE:** PIATETA SRL - Str.Pasunii nr 1/6 , Tel: 0262-277266
- **CĂLĂRAȘI:** ȘTEFAN ALEX SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Tel:0735.199.024
- **CRAIOVA:** MOSTOLES SRL - Str. Braila, nr.45, Tel: 0762.941.611.
- **CURTEA DE ARGEȘ:** VIVA METAL DECOR SRL- Str. Albești Nr. 10 (În Incinta Fostei Autobaze Zenit); Tel:0722.531.168 / 0732.148.633
- **IAȘI:** P&D POLIDOM SRL (**DOAR SCULE ELECTRICE**) - Str. Morilor, nr. 68, Tel:0726.010.110
- **MIERCUREA CIUC:** GRIMMAULD SERVICE SRL - Str. Harghita, Nr.29, Tel:0740044574
- **NEAMT:** TEHNOHOBY IMPEX SRL - Str. Obor, Bl.O2, Parter , Piatra Neamt, Tel:0233236333
- **ODORHEIUL SECUIESC : II** GHIORY FERENC, Str. Baii Sarate, Nr.38, Tel: 0743986648
- **PITEȘTI:** CONTACT TOP SERVICE SRL – Str. Constantin Brancoveanu 2, Tel:0746 889 424
- **PITEȘTI :** GREBO 2003 SRL, CALEA CAMPULUNG, Nr.647, Piatra Neamt Tel:0740003344
- **PLOIEȘTI:** SUPER GARDEN TECH – Str. Ștrandului, nr. 11-13, Tel:0734 467 171
- **RÂMNICU VÂLCEA:** ELECTROSANDU SRL - Str.Ariniilor,nr.78, Tel:0372.934.304/ 0726.294.813
- **ROMAN:** EUROTECHNIC SRL, B-dul.Roman Musat,BI.3,parter, Tel:0727 743 214
- **SUCEAVA:** TOP STRONG SRL-D - Calea Unirii nr.35(incinta IRIC), Tel:0758.079.782
- **TG. MUREȘ:** ALTISAN SERVICE TEAM SRL- Piața Bolyai, nr. 9, Tel:0740.019.726
- **TULCEA:** ABC INTERNATIONAL SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1,Sc.A,Parter; Tel:0240.518.260
- **TG. JIU:** MKNICK SRL D - Str. Victoriei, nr.287, Tel:0765332581.
- **DEVA:** TRANSILVANIA UNISERV SRL - Str. Horia,BI.5,Parter, Tel:0722.373.177.
- **ORADEA:** ERMEKO TRADE SRL - Str. Fabricii Nr.2, Tel:0740232273
- **TIMISOARA:** ROCK GARDEN SRL - Str. Closca , Nr.21, Tel:0744870373
- **ORAVITA:** CONDOR-EX SRL- str. CLOSCA, NR. 33 C, Tel: 0760 257 979
- **ARAD:** DUO LEND SRL- Com.Vladimirescu, Str.4, Nr.2, Tel: 0742020909

14. Evidența reparațiilor în perioada de garanție

Nr. Crt	Data reclamație	Data rezolvare reclamație	Reparație executata /piese înlocuite	Prelungire garanție	Garanție pt. service semnătură depanator	Nume și	Semnătură consumator
1.							
2.							
3.							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VĂNZĂTOR:
Semnătură / ștamp

15. AM CITIT CONDIȚIILE DE ACORDARE A GARANȚIEI ȘI AM LUAT LA CUNOȘTINȚĂ. NU AM OBJECȚIUNI (SEMNĂTURA CONSUMATORULUI)

Prezentul certificat de garanție este în conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor și garanțiile asociate cu OG 21/2008 și OG 174/2008 cu modificările și completările ulterioare republicate și nu afectează drepturile consumatorilor. Prezentul nu afectează drepturile cumpărătorului conferite consumatorilor prin L 449/2003, republicata.

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 luni (2 ani).Existența garanției legale de conformitate și a celei comerciale nu exclude existența garanției de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificările și completările ulterioare republicate și a codului civil.

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o. SERVISER: TOPMASTER d.o.o. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da o izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim Namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomankljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu s splošnimi pogoji ne priznamo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključuje iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkovite sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

Zastopa in prodaja: TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea de service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea de service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea de service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE

UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari de service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor de service este mentionata in prezentul certificat de garantie.

Електричните апарати "Рајдер" се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
 - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
 - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправат уредот.
 - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
 - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
 - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
 - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
 - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
 - Недостигаат заштитни дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
 - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
 - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
 - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
 - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
 - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
 - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
 - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
 - Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
 - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
 - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
 - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница
- Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.
Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подigne еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

Εξουσία »RAIDER“ έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφαλείας.

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης
Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης “Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένου περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπροσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύησης μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένοι με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφαλείας ισχύος του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πιπέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι μάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, μπόου με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.
- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.
- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπες
- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών
- Ασφάλειες μπί ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.
- Το καλώδιο και το βύσμα
- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

“Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης
- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα
- Προσταθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία
- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους
- Ζημία που προκαλείται λόγω απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής
- Βλάβη στο στρόφιλο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση
- Βλάβη στο στρόφιλο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις
- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίζει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του
- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη
- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων
- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Broken φέρει κολάρο
- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο
- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)
- Broken shronkono ή γαζών
- Εί.Κι.υ.χ Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη
- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό
- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Σύμφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο
- Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.
- Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αξιότητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμίας για επισκευή!
- Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.



WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM
(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS.....
(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....
(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

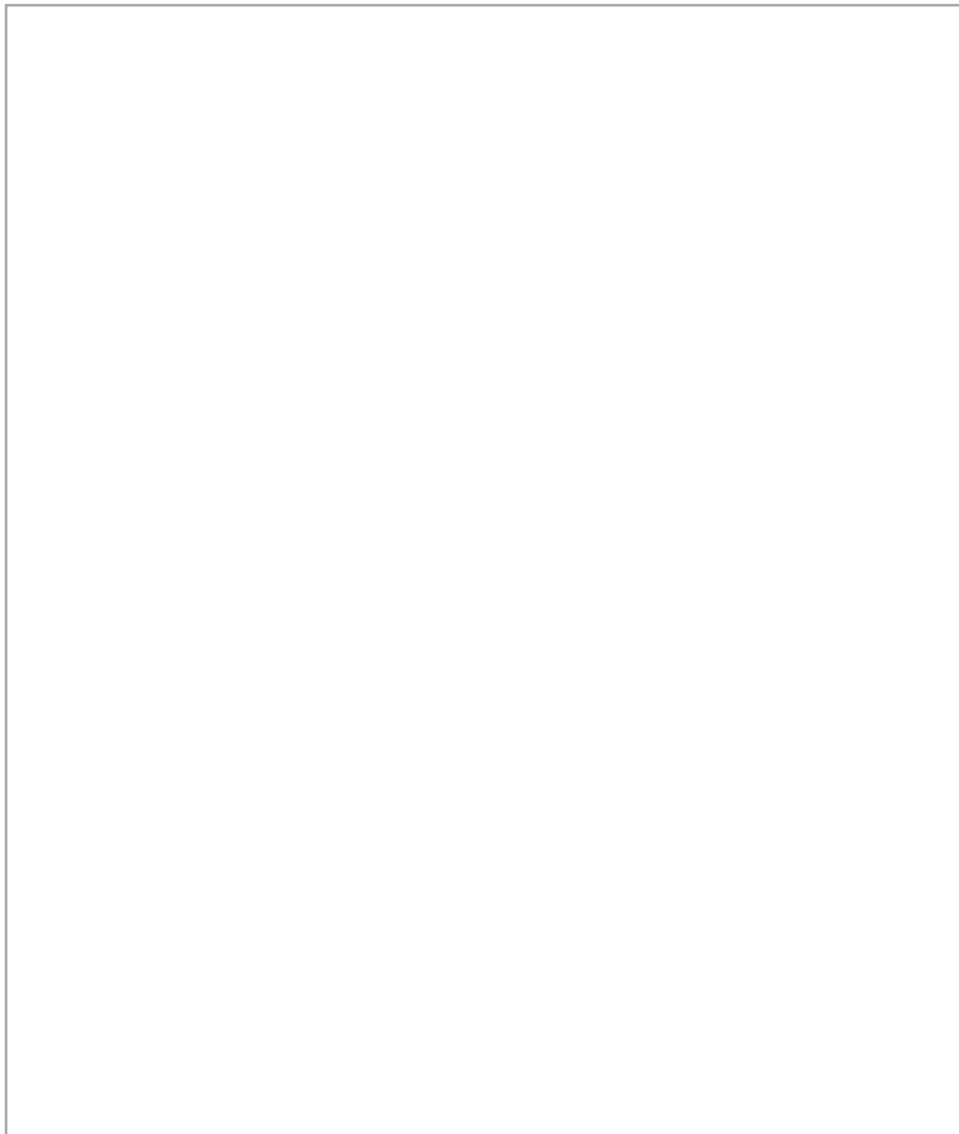
NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS
(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

